AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

SI PRESUPUESTO TA LIMITA

KEN TA DICIDI CUAL CAMINDA TA BIN PROME?



2

EDITORIAL 3

PROPAGANDA TA BIRA INTIMIDACION

DICON COBERTURA 'PAGA-PA-SUPRIMI' MESTER CABA

E AMOR DI TURISMO CU PALABRANAN DI MODA "SOSTENIBEL"

4

MAYORNAN CU TIN MIEDO DI NAN MESUN YIU 6

COLAPSO DI AUTORIDAD DEN E HOGAR ARUBANO

AWE



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS

*Afl. 675.000,-

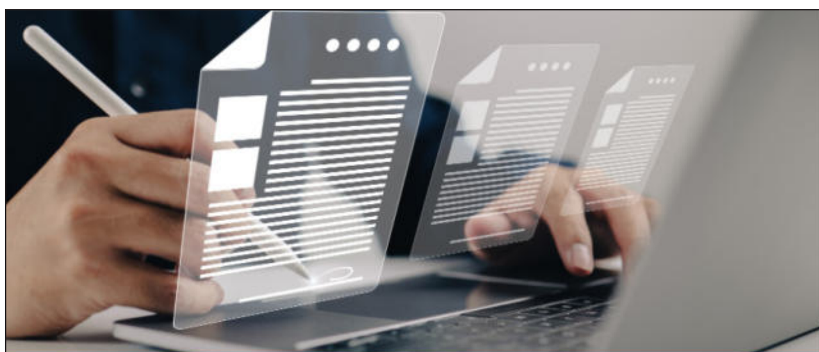
*Afl. 450.000,- + Afl. 225.000,- extra

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm



HUNGA AWO





M-Files®

VCC International NV

A Document Management System with Workflow Automation

*M-Files is more than a document management system. It automates processes while using the power of **AI** and **Metadata** to easily find and use information.*

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Si presupuesto ta limita

Ken ta dicidi cual caminda ta bin prome?



E problema di caminda na Aruba no ta un discusion tecnico mas—e la bira un cuestion publico. Añanan di reparacionnan tipo 'patch up' a laga hopi caminda desnivela, insigur, y cada bes mas costoso pa mantene. Gobierno ta reconoce e asunto y consistentemente ta label infrastructura vial como un prioridad, toch tambe ta señala un restriccion duro: ***Recursonan financiero limita.*** E realidad ey ta forsa un debate mas incomodo pero necesario—si abo tabata tuma e decisionnan, unda bo lo cuminsa?

Frustracion publico ta comprendibel. Residentenan ta experencia daño na vehiculo, tardansa den trafico, y riesgonan di siguridad diariamente. Cobertura di media a amplifica e preocupacionnan aki, hopi biaha enfocando riba deteriodo visibel en bes di e escogencianan dificil (trade-offs) subyacente. Loke hopi biaha ta falta den e discusion ta e reconocimento cu no tur caminda ta sirbi e mesun funcion, y cu un presupuesto fini, cada decision automaticamete ta exclui un otro.

Si e decision tabata laga na publico, e contesta instintivo probablemente lo ta pa duna prioridad na e camindanan cu hende ta uza mas tanto—e rutanan diario, rutanan di scol, y camindanan di acceso pa trabou, hospital, y areanan comercial. Esakinan ta e camindanan cu ta forma bida diario, y negligencia di nan ta sinti personal. For di perspectiva di un ciudadano, esaki ta logico: ***Infrastructura mester sirbi prome e hendenan cu ta depende riba dje diariamente.***

Otronan lo argumenta cu e enfoke mester ta riba arterianan economico—camindanan mara na logistica, turismo, y comercio—pasobra nan condicion ta afecta prijs, empleo, y entrada nacional. Ora transporte bira ineficiente, costonan ta pasa pa consumidor, y e impacto ta wordo sinti riba henter e isla, hasta p'esnan cu nunca ta core riba e camindanan ey. E bista aki ta duna prioridad na beneficionan indirecto riba visibilidad inmediato.

Un di tres segmento di publico probablemente lo exigi inversion den camindanan critico pa siguridad: Areanan cu accidente frecuente, mal iluminacion, problemanan di inundacion, of trafico pisa di peaton. For di e perspectiva aki, e pregunta no ta rendimento economico, sino reduccion di riesgo. Drecha e camindanan caminda fayo ta causa daño (fisico), no djis inconveniencia.

E perspectivanan aki no ta exclui otro, pero nan ta competi pa e mesun fondonan limita. Aki ta caminda debate publico hopi biaha ta stanca—tur hende ta di acuerdo cu camindanan ta un prioridad, pero consenso ta kibra e momento cu mester haci escogencianan. E berdad incomodo ta cu parti placa over di hopi proyecto hopi biaha ta resulta den exactamente loke Aruba tin awo: ***Reparacionnan constante cu poco mehoracion duradero.***

Si publico tabata berdaderamente involvi den e priorisacion, e combersacion probablemente lo cambia for di *"drecha mi caminda"* pa *"drecha camindanan den e orden corecto."* Esey lo rekeri transparencia tocante costo, liñanan di tempo, y compromisonan, y un admision honesto cu algun area lo mester warda mas largo cu otro.

Finalmente, e asunto di caminda ta trata menos di asfalt y mas di gobernacion. Presupuestonan limita ta exigi escogencianan disciplina, y escogencianan disciplina ta rekeri sosten di publico. E pregunta cu Aruba ta enfrenta awo no ta si mester drecha caminda—tur hende ta di acuerdo cu mester—pero si publico ta dispuesto pa participa den un combersacion madura tocante cual caminda ta conta prome, y dicon.

EDITORIAL



Propaganda ta bira intimidacion

Dicon cobertura 'paga-pa-suprimi' mester caba

PA decadanan, e credibilidad di media a descansa riba un principio esencial: ***Un separacion cla y inviolabel entre huicio editorial y interesnan comercial.*** Ora e liña ey wordo crusa, periodismo ta stop di sirbi publico y en bes di esey ta bira un herment di presion. Un di e violacionnan mas corosivo di e principio aki ta propaganda coercitivo, tambe conoci como cobertura paga-pa-suprimi—un practica cu, aunke ampliamente condena, no a disparce completamente.

E tactica aki ta simpel y peligroso. Un medio di comunicacion ta usa su alcance y influencia pa sugeri—of bisa explicitamente—cu cobertura negativo lo sigui a menos cu un negoshi of politico cumpra propaganda of otro espacionan paga. Tin biaha e menasa ta sutil, tin biaha abiertamente. **Di cualkier manera, e mensahe ta cla:** Paga pa silencio, of paga e prijs publicamente. Esaki no ta periodismo. E ta coercion bisti como media.

Lo ta deshonesto pa pretende cu esaki ta un fenomeno nobo. Historia ta mustra cu den ambientenan cu ehecucion etico debil of poder di media concentra, practicanan asina a surgi repetidamente. Loke ta mas preocupante ta cu den algun caso, nan ta continua awe—normalisa via silencio, racionalisa como *"con e sistema ta traha,"* of tolera pasobra confronta nan ta incomodo of riesgoso.

Pero tolerancia no ta un opcion mas.

E daño causa pa propaganda coercitivo ta sistemico. E ta mina confiansa publico den prensa, ta distorsiona e mercado di propaganda, y ta corumpi responsabilidad democratico. Ora cobertura ta wordo influencia pa ken ta paga y ken no, ciudadanonan ta wordo priva di informacion honesto. Ora miedo reemplasa transparencia, tanto e media como e sociedad cu e ta sirbi ta wordo debilita.

Responsabilidad, sinembargo, no ta sinta solamente cerca organisacionnan di media. Negoshinan y politiconan cu ta keda someti na e forma di presion aki tambe mester tuma un postura cla y publico. Paga pa evita cobertura negativo por parce e escogencia mas sigur y keto den termino cortico, pero e ta carga consecuencianan pa termino largo. Silencio



ta facilita abuso. Cumplimento ta sostene e practica.

Tambe tin un realidad legal y moral cu no por wordo ignora: Si un conducta asina algun dia bira tema di un investigacion hudicial, inaccion lo no ta neutral. Scoge pa no raporta, of pa no documenta coercion por riba su mes wordo scrutina. Den corte di ley—y e corte di opinion publico—haci nada ta keto bay un decision, y e lo wordo husga como tal.

Medionan etico ta compronde esaki caba. Nan ta marca limitenan firme entre operacionnan editorial y comercial. Nan ta publica loke ta noticia, sin importa relacionnan di propaganda, y nan ta bende propaganda sin promesanan di proteccion of silencio. E standardnan aki no ta aspiracional; nan ta fundamental.

Cabamento cu propaganda coercitivo ta rekeri determinacion colectivo. Organisacionnan di media mester re-compromete na etica profesional. Reguladornan mester forsa leynan existente. Y negoshinan y politiconan mester nenga di participa den practicanan cu ta compromete integridad. E prijs di confronta e comportacion aki por ta incomodidad awe—pero e costo di permiti'e continua ta mucho mas grandi.

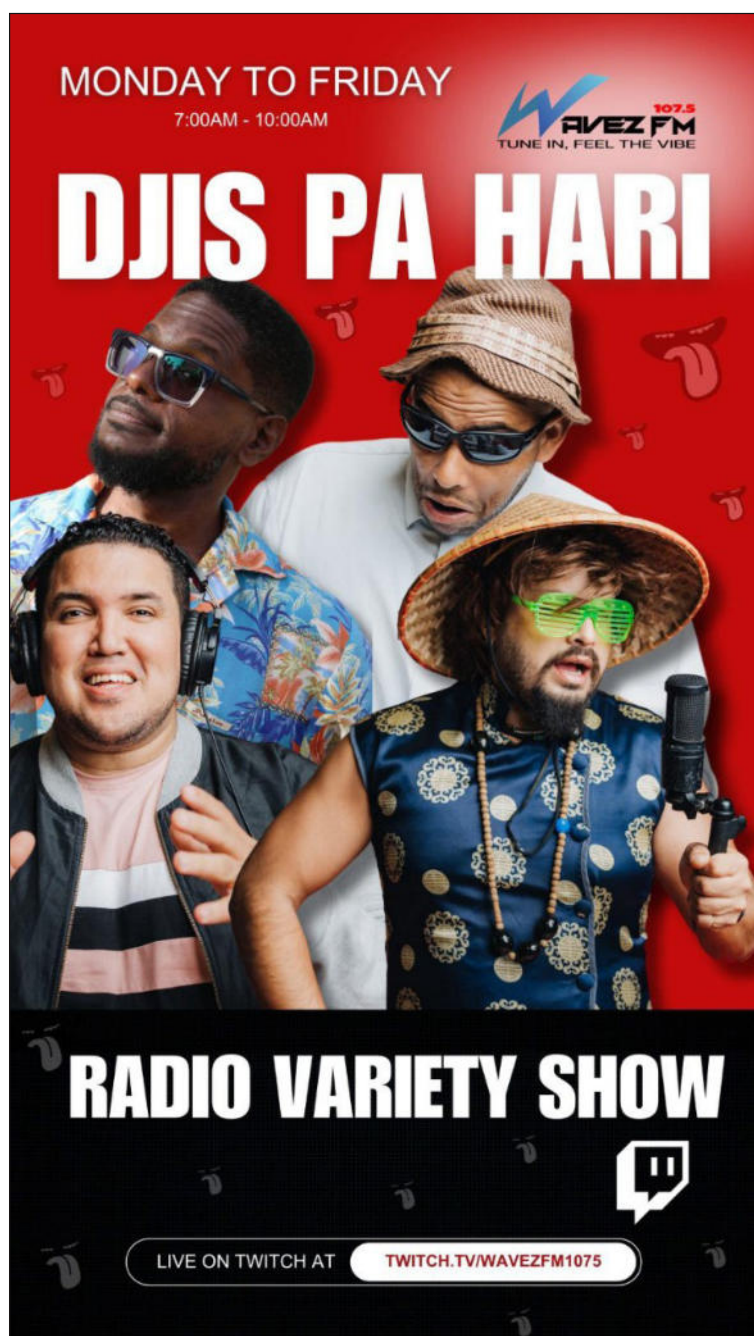
Un prensa liber no por co-existi cu placa di proteccion. Y un democracia saludabel no por florece caminda miedo ta reemplasa principio.

E amor di turismo cu palabranan di moda "sostenibel"

POCO industria ta papia e idioma di sostenibilidad asina fluido manera turismo. Resorts ta priminti di ta "eco-friendly", destinacionnan ta marca nan mes como berde, aerolineanan ta papia di compensacion ("offsets"), y gobiernonan ta promove turismo responsabel. E vocabulario ta tur caminda. E problema ta cu, demasiado biaha, e lenguahe ta core mas duro cu realidad.

"Turismo sostenibel" a bira un standard di mercadeo (marketing default) en bes di un standard operacional. E termino ta atractivo pasobra e ta trankilisa biahero, atrae inversionista, y ta cuadra cu narativanan global di clima. Pero den hopi caso, e ta funciona menos como un compromiso y mas como un escudo di reputacion—un manera pa señala virtud sin haci cambionan structural dificil.

E prome señal di advertencia ta vago. Reclamonan di sostenibilidad den turismo hopi biaha ta amplio y indefini: ***Inspira localmente, consciente di ecologia, positivo pa naturalesa***. E frasenan aki ta zona nificativo pero raramente ta mara na resultadonan midibel. Cuanto awa ta spaar realmente? Cuanto desperdicio ta wordo reduci? Cuanto emision ta wordo evita en bes di compensa? Ora detayenan ta ausente, responsabilidad ta disparce.



Un otro problema ta sostenibilidad selectivo. Hotelnan orguyosamente ta pidi huespednan pa re-uza serbete mientras simultaneamente operando facilidadnan intensivo den energia, expandiendo construccion canto di lama, of dependiendo riba cuminda y materialnan importa. Accionnan chikito simbolico ta wordo resalta, mientras impactonan ambiental grandi ta keda sin wordo menciona. Esaki ta crea e ilusion di responsabilidad sin atende e escala.

Turismo tambe ta leun fuerte riba *"green wishing"*—e creencia cu intencion ta ekivalente na impacto. Anuncia metanan futuro, proyectonan piloto, of visionnan pa termino largo ta wordo trata como progreso, hasta ora liñanan di tempo ta vago y fondo insigur. Sostenibilidad ta bira algo semper *"den desaroyo,"* nunca completamente implementa. Mientras tanto, cantidad di bishitante ta crece, infrastructura ta expande, y presion ecologico ta aumenta.

Schemanan di certificacion ta añadi un otro capa di complexidad. Mientras algun ta riguroso, otronan ta poco mas cu labelnan paga. Un badge riba un website ta trankilisa consumidornan, pero poco biahero tin e tempo of hermentnan pa evalua kico e certificacionnan ey realmente ta rekeri. E resultado ta un mercado caminda esfuerso genuino y cumplimento superficial ta parce casi identico.

Gobiernonan, tambe, ta participa den e economia di *"palabranan di moda"* (buzzwords). Strategianan di turismo hopi biaha ta encuadra sostenibilidad como un ehercicio di marca—un imagen pa proteha—en bes di un restriccion cu ta limita crecemento. **Raramente plannan oficial ta confronta escogencianan dificil:** Menos bishitante, expansion mas slow, costo mas halto, of restriccionnan riba desaroyo. Sostenibilidad ta wordo brasa retoricamente, pero evita operacionalmente.

E riesgo di e acercamento aki ta erosion di confiansa riba termino largo. Mientras impactonan climatico ta intensifica y comunidadnan ta sinti e presion di "overtourism" (turismo excesivo), e espacio entre promesa y realidad bibi ta bira mas dificil pa ignora. Bishitantenan ta bira mas skeptico. Residentenan ta bira rencoroso. Loke tabata destina pa proteha futuro di e industria en bes di esey ta mina su legitimidad.

Nada di esaki ta nifica cu turismo sostenibel ta imposibel. E ta nifica cu e no por sobrevivi como un palabra di moda. Sostenibilidad real ta rekeri metanan midibel, verificacion independiente, reportahe transparente, y un boluntad pa acepta limitenan. E ta nifica cambia for di *"con nos ta mercadea sostenibilidad?"* pa *"kico nos ta dispuesto pa stop di haci?"*

E amor di turismo cu lenguahe di sostenibilidad ta comprendibel. **Pero e industria awor ta enfrenta un escogencia:** Sigui 'polish' e vocabulario, of haci e trabou mas duro di alinea palabranan cu realidad. Na final, naturalesa no ta responde na slogannan—solamente na resultadonan.

THE CASINO AT
THE RITZ-CARLTON
ARUBA



SUNDAY JANUARY 25 • STARTING AT 1PM
BUY-IN: $20 • PRE-BINGO AT 12PM • BUY-IN: $2



$5,575 IN TOTAL PRIZES!

GAME 1 $225
GAME 2 $225
GAME 3 $250
GAME 4 $250

GAME 5 $325
GAME 6 $325
GAME 7 $400
GAME 8 $475

GAME 9 51 CALLS & UP
$1,100 WITHIN 50 CALLS,
PROGRESSIVE JACKPOT
GAME 10 $2,000

PROGRESSIVE JACKPOT STARTING AT $35,000

Must be over the age of 18 years. The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming.

Mayornan cu tin miedo di nan mesun yiu

Colapso di autoridad den e hogar Arubano

NA Aruba, discusionnan tocante comportacion hubenil hopi biaha ta enfoca riba scol, polis, of social media. Raramente trata—pero cada bes mas visibel—ta un realidad mucho mas incomodo: ***Mayornan cu tin miedo di nan mesun yiu.*** No miedo den e sentido abstracto di preocupacion, pero miedo ancra den perdida di autoridad, distancia emocional, intimidacion, y den algun caso, menasa directo. Ora autoridad colapsa denter di cas, ningun institucion pafo di dje por compensa completamente.

E fenomeno aki no ta surgi di anochi pa mainta. E ta desaroya gradualmente, hopi biaha inadverti. Mayornan cu ta traha varios trabou, hogarnan bou di presion financiero, y famianan colapsa pa migracion of separacion ta crea ambientenan caminda supervision ta debilita. Cu tempo, limitenan ta bira vago. Disciplina ta bira negociacion. Consecuencianan ta disparce. Loke ta cuminsa como cansancio of culpa pocopoco ta bira evitacion—y finalmente, miedo.

Den Aruba su sociedad cera, e asunto aki ta wordo amplifica pa silencio. Admiti miedo di bo mesun yiu ta wordo mira como fracaso. Famianan ta proteha nan imagen. Problemanan ta keda *"den cas",* hasta ora e cas no ta sigur mas. Bisiñanan ta ripara, scolnan ta sinti'e, polis ta topa cu e consecuencianan—pero raramente e raiz di e problema ta wordo discuti abiertamente.

Colapso di autoridad no ta trata di criansa severo of control autoritario. E ta trata di presencia consistente, limitenan cla, y liderazgo emocional. Hopi mayor awe ta purba ta amigo prome, figura di autoridad despues—solamente pa descubri cu amistad sin structura ta crea insiguridad, no confiansa. Muchanan ta test limite instintivamente. Ora ningun ta wanta, nan ta escala.

Den algun hogar Arubano, miedo ta tuma formanan tangibel: Mayornan evitando confrontacion, cerando porta di camber na yabi, scondiendo cosnan di balor, of yamando famia en bes di interveni. Den casonan extremo, mayornan ta depende riba scol of autoridadnan (polis) pa forsa reglanan cu mester cuminsa na cas. Pa e ora ey, e daño ta profundo caba.

E consecuencianan social ta extende mas leu cu famianan individual. Hobennan cu lanta sin limite hopi biaha ta busca structura otro caminda—riba caya, den gruponan di amigo, of via comportacion riesgoso. Sociedad e ora ey ta label nan *"hoben problematico,"* ignorando e kibramento anterior cu a forma nan. Nos ta castiga e resultado mientras nos ta ignora e origen.

Factornan cultural tambe ta hunga un rol. Respet pa grandinan pa largo tempo tabata un pilar di bida di famia na Aruba, pero respet no por sobrevivi riba tradicion so. E mester wordo modela y re-enforsa activamente. Ora adultonan sinti impotente—economicamente, socialmente, of emocionalmente—e impotencia ey ta wordo transmiti bay abou. Muchanan ta sintie inmediatamente.

Scolnan y servicionan social no por reemplasa autoridad di mayor; nan por solamente sosten'e. Toch demasiado biaha, mayornan ta desconecta completamente, sperando sistemanan externo pa coregi comportacion mientras simultaneamente resistiendo intervencion como *"intromision."* E contradiccion aki ta laga muchanan atrapa entre negligencia y control, perteneciendo ningun caminda.

Atende e asunto aki ta rekeri honestidad. No condenacion, pero reconocimento. Criansa den e Aruba di awe ta mas dificil cu un generacion pasa. Pero evita e problema ta solamente haci'e mas profundo. Restaura autoridad no ta nifica forsa—e ta nifica presencia, consistencia, y e curashi pa ta impopular den termino cortico pa e bien di stabilidad pa termino largo.

Si Aruba kier barionan mas sigur, miho scol, y hubentud mas saludabel, e combersacion mester cuminsa caminda e ta mas incomodo: ***Denter di cas.*** Pasobra ora mayornan tin miedo di nan yiunan, sociedad eventualmente lo tin miedo di loke e yiunan ey bira.

ELMAR

Feliz Dia di Betico, Aruba!

En conexion cu Dia di Betico, nos oficina lo ta cera dialuna, 26 di januari 2026.

Den caso di emergencia por yama libremente nos Storingsdienst na 523-7147.

FESTIVAL EQUINO
BETICO CROES
2026

PA INSCRIPCION DI EJEMPLAR, JINETES Y AMAZONAS



PASEO Y DUEÑOS MONTADOS
AWG. 50



CABAY DI TUR MODALIDAD Y CASTRADO
AWG. 75



JINETE Y AMAZONA
AWG. 40

Por tuma contact cu Brigitte na
563 5878

PALCO TA DISPONIBEL NA BALOR
AWG. 200,-
cerca Juliana na 594 7580

Dicon Aruba su economia oranje mester di creativonan cu por bisa no



MIENTRAS Aruba ta sigui inverti den e Economia Oranje—cultura, creatividad, media, diseño, eventonan, y produccion intelectual—un habilidad ta bira cada bes mas critico, pero raramente discuti: ***E habilidad pa bisa no sin duna splicacion.*** Den un economia di isla chikito caminda relacionnan ta crusa otro, visibilidad ta halto, y oportunidadnan ta parce scars, limitenan (boundaries) hopi biaha ta wordo trata como luho. Den realidad, nan ta un rekisito previo pa crecemento creativo sostenibel.

Profesionalnan creativo na Aruba frecuentemente ta wordo pidi pa haci mas cu menos. Exposicion ta wordo ofreci en bes di pago. Pasion ta wordo uza pa hustifica trabou excesivo. Flexibilidad pocopoco ta bira expectativa. Den un ambiente asina, bisa no ta sinti riesgoso. Hopi creativo ta splica di mas (over-explain) nan rechasonan, sperando pa preserva relacionnan, reputacion, of oportunidadnan futuro. Pero splicacion constante ta debilita e profesionalismo mes cu e Economia Oranje ta depende riba dje.

E problema ta structural. Aruba su sector creativo ta desaroyando ainda, y pa motibo di esey, rolnan hopi biaha ta vago. Artistanan ta bira managers di evento. Diseñadornan ta bira trahadonan di mercadeo (marketers). Profesionalnan di media ta bira consultornan no paga. Ora limitenan no ta cla, splicacion ta bira negociacion—y negociacion hopi biaha ta faborece esnan cu mas poder, presupuesto, of respaldo institucional.

Bisa no sin splica no ta un acto di arogancia; e ta un acto di madurez economico. E ta señala cu labor creativo tin balor, limite, y standard. Ora creativonan sinti nan mes obliga pa hustifica dicon nan no por tuma trabou no paga, cambionan di ultimo ora, of proyectonan mal defini, nan sin kier ta normalisa un sistema caminda creatividad ta infinitamente disponibel pa wordo 'saca' (extractable).

Den un sociedad chikito manera Aruba, e miedo ta social mescos cu financiero. Rechasa un peticion por sinti manera ceramento di un porta cu bo por tin mester despues. Pero lo contrario hopi biaha ta berdad. Rechasonan cla y trankil ta construi credibilidad. Nan ta señala seriedad. Nan ta siña cliente-, institucion-, y colaboradornan cu trabou creativo no ta 'casual'—e ta profesional.

P'e Economia Oranje florece, Aruba mester move for di un cultura caminda disponibilidad ta wordo confundi cu compromiso. Creatividad ta rekeri enfoke, recuperacion, y profundidad. Extende bo mes di mas (overextension) ta hiba na 'burnout', trabou haci pura, y calidad bahando. Un economia construi riba ideanan no por sobrevivi si su creadornan ta constantemente agota of infra balora.

Esaki ta aplica igualmente pa institucionnan. Agencianan di gobierno, fundacionnan cultural, y patrocinadonan priva mester siña respeta 'no' como parti di un ecosistema saludabel. Si cada rechaso ta rekeri splicacion, poder ta keda di un banda so. Berdadero asociacion (partnership) ta existi solamente ora limitenan ta wordo acepta sin castigo of represaya.

Importante ta, bisa no sin splica no ta nifica desconecta. Tono ta conta. Respet ta conta. Hende por nenga sin kima brug. Un simpel *"Mi no por tuma esaki"* of *"Esaki no ta pas den mi capacidad awo"* ta suficiente. E splicacion ta opcional. E decision no.

E Economia Oranje no ta solamente tocante fondo, 'branding', of festivalnan. E ta tocante cultura profesional. Siña creativonan proteha nan tempo y institucionnan pa respeta limitenan ta parti di desaroyo economico. Sin e cambio aki, Aruba ta core riesgo di construi un sector creativo cu ta parce vibrante na superficie pero ta fragil p'abou.

Si Aruba kier un Economia Oranje resiliente—uno cu ta produci balor duradero en bes di produccion pa termino cortico—e mester normalisa limitenan.



Caribbean Cinemas

I LoVe TueSdaYs

TUESDAYS SPECIALS GOT BETTER!
DISCOUNT TICKETS
EARN DOUBLE POINTS
EXCLUSIVE TWIN TUESDAYS COMBO
(POPCORN (130oz), TWO SODAS (24oz) & TWO HOT DOGS)

EVERY TUESDAY EXCEPT PUBLIC HOLIDAYS

CULTURA Y HISTORIA
Aruba: Nos Rikesa

E rol di Aruba como un isla di suministro y cria

Dicon Aruba a funciona como un puesto logistico en bes di un economia di sucu

CONTRARIO na hopi isla den Caribe cu a wordo transforma den sociedadnan di plantacion, Aruba a sigui un trayectoria historico fundamentalmente diferente.

Geografia, clima, y strategia colonial a combina pa forma e isla no como un potencia productor di sucu, sino como un isla di suministro y cria—un puesto logistico sosteniendo economianan colonial regional en bes di impulsa uno di su mes.

E factor decisivo tabata Aruba su ambiente seco y cayente. Cu yobida limita, suelonan poco profundo, y ningun riu grandi, e isla no tabata adecua pa cultivonan intensivo den awa manera caña di sucu. Agricultura di plantacion na gran escala, cual a defini islanan manera Barbados, Jamaica, y partinan di Corsou, simplemente no tabata viabel. Administradonan colonial a reconoce trempan cu purba forsa un economia di sucu na Aruba lo tabata economicamente iracional.

En bes di esey, Aruba su paisahenan habri a resulta bon adecua pa pastoreo extensivo di bestia. Bestianan—particularmente baca, cabrito, carne, y burico—tabata rekeri hopi menos awa y por a sobrevivi riba vegetacion scars. For di e periodo Spaño padilanti, Aruba a bira un fuente confiabel di carni, cuero, y bestia bibo pa colonianan cerca, specialmente Corsou.

E rol aki a continua bou di control Hulandes, integrendo Aruba den un red regional di suministro en bes di un sistema di exportacion di monocultivo.

Aruba tambe a funciona como un buffer logistico. Su falta relativo di rikesa di plantacion a nifica cu e la atrae menos atencion directo for di piratanan y podernan colonial rival. Esaki a haci e isla util como un parada di provision pa barconan y como un luga pa warda of move suministronan sin e riesgonan asocia cu carganan di balor halto manera sucu. Den e sentido aki, Aruba a sostene comercio colonial sin bira un blanco primario denter di dje.

E ausencia di un economia di sucu tabatin consecuencianan social profundo. Aruba no a desaroya ningun aristocracia di plantacion y tabatin mucho menos trahado sclavisa cu



Photocredit: VisitAruba

islanan di sucu. Sclavitud tabata existi, pero riba un escala mas chikito y den formanan mas diversifica di labor, incluyendo cria di bestia, coleccion di salo, y trabou domestico. Esaki a resulta den un poblacion rural mas plama y un structura social cu, aunke ainda desigual, tabata menos rigidamente stratifica cu sociedadnan di plantacion.

Produccion di salo a reforsa mas ainda Aruba su rol como un isla di suministro. Salo tabata esencial pa preservacion di cuminda, specialmente pa carni y pisca, y Aruba su saliñanan a contribui na rednan comercial regional. Combina cu produccion di bestia, esaki a posiciona e isla como un activo practico y utilitario en bes di un colonia pa maximisa ganashi.

Ora e Compania Hulandes di West-Indie (WIC) a evalua Aruba su balor, e no a mira camponan di sucu—e la mira confiabilidad strategico. Aruba por a sostene su mes, apoya colonianan cerca, y haci esey na costo relativamente abou. E calculacion ey a forma e isla su desaroyo pa siglonan y ta splica dicon Aruba su economia a keda modesto te na descubrimento di oro den siglo 19 y petroleo den siglo 20.

Compronde Aruba su pasado como un isla di suministro y cria ta yuda splica su identidad distinto denter di Caribe. E isla nunca a wordo construi riba rikesa di plantacion, sino riba resistencia, adaptabilidad, y interdependencia regional—rasgonan cu ta continua na influencia Aruba su caracter economico y cultural awe.

LANTA 'RIBA
RADIO SHOW

/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

Acuerdo di comercio liber EU-Mercosur ta crea un di e zona economico mas grandi di mundo

DESPUES di mas cu dos decada di negociacion, Union Europeo y e bloke di Mercosur di Sur America a conclui un acuerdo di comercio liber historico, re-formando relacionnan economico entre e dos regionnan y creando un di e mercadonan integra mas grandi na mundo. E acuerdo ta trece hunto dos area economico grandi na un momento cu comercio global ta cada bes mas forma pa rivalidad geopolitico, proteccionismo, y realineacion strategico.

Mercosur ta consisti di Argentina, Brazil, Paraguay, y Uruguay, cu Bolivia actualmente asocia pero ainda no un firmante completo. Na banda Europeo, e acuerdo ta cubri tur 27 estado miembro di UE. Combina, e dos blokenan ta representa un mercado di mas cu 700 miyon consumidor, cubriendo economia industrial avansa y mercadonan emergente rico na recurso. E escala so ta haci e acuerdo significante, pero su implicacionnan ta extende hopi mas leu cu cifranan grandi.

Den su nucleo, e acuerdo tin como meta pa elimina of reduci drasticamente tarifanan riba mas cu 90 porciento di bienes negocia entre e dos regionnan durante un periodo di implementacion gradual. Exportadonan Europeo ta spera di beneficia di acceso mehora pa bienes industrial manera autonan, mashinaria, kimiconan, farmaceuticonan, y productonan manufactura. En cambio, paisnan di Mercosur ta gana mayor acceso na e mercado di UE pa exportacionnan agricola, incluyendo carni di baca, galiña, sucu, productonan di soya, y etanol.

DESTINY SECURITY
SEND US YOUR CV by whatsapp
WE'RE HIRING
SECURITY GUARD
REQUIREMENT :
FLEXIBILITY
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
FACULTY
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTO.
We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.
Do not hesitate to contact us.
5947937



Mas leu cu tarifanan, e acuerdo tambe ta atende servicionan, compras publico, propiedad intelectual, cooperacion regulatorio, y proteccion di inversion. E provisionnan aki ta diseña pa reduci bareranan cu no ta tarifa cu hopi biaha ta presenta obstaculonan mas grandi cu derecho di aduana mes. Pa companianan Europeo, esaki por traduci den ambientenan regulatorio mas predecibel na Sur America. Pa economia di Mercosur, e ta ofrece oportunidadnan pa atrae inversion, modernisa cadenanan di produccion, y integra mas profundamente den rednan di balor global.

Politicamente, e acuerdo ta carga peso strategico. Pa UE, e ta re-enforsa un compromiso na comercio multilateral na un momento cu reglanan economico global ta bou di presion. Fortalece lasonan cu Sur America tambe ta yuda diversifica asociacionnan mas leu cu dependencia riba Estados Unidos y China. Pa paisnan di Mercosur, e acuerdo ta provee un contrapeso pa fluhonan comercial enfoca riba Asia y ta mehora palanca den negociacionnan global.

Sinembargo, e acuerdo no ta sin controversia. Gruponan agricola Europeo a lanta preocupacionnan tocante competencia for di importacionnan agricola Sur Americano, advertiendo pa presion riba prijs y standardnan. Organisacionnan ambiental ta argumenta cu comercio aumenta por acelera desforestacion, particularmente den ecosistemanan sensitivo manera e Amazonas. Den respuesta, negociadonan ta señala provisionnan di sostenibilidad y labor incorpora den e acuerdo, aunke criticonan ta cuestiona con ehecutabel e compromisonan aki lo ta den practica.

Un otro obstaculo clave ta keda: Ratificacion. E acuerdo mester wordo aproba ainda pa Parlamento Europeo y pa legislaturanan nacional denter di paisnan di Mercosur. Oposicion politico den varios estado di UE, particularmente rond di agricultura y salvaguardianan ambiental, ta nifica cu implementacion no ta garantisa ni inminente.

Chile ta declara estado di catastrofe

Mientras candela ta mata por lo menos 15 y evacua miles

CANDELANAN di mondi (wildfires) pasando den sur di Chile a cobra por lo menos 15 bida y a forsa mas cu 50,000 hende pa evacua, marcando un di e desasternan ambiental mas severo cu e pais a enfrenta den añanan recien. E candelanan, concentra den e regionnan di Ñuble y Biobío, a plama rapidamente bou di condicionnan di tempo extremo, surpasando e capacidad di esfuersonan di respuesta local y devastando comunidadnan henter.

Autoridadnan ta raporta cu biento fuerte, temperatura halto, y condicionnan seco prolonga a combina pa crea un tormenta perfecto pa e comportacion di e candela. Vlamnan a move lihe over di areanan di mondi y semi-rural, destruyendo un estimacion di 250 cas y kimando mas cu 20,000 hectar di tereno. Barionan henter a wordo reduci na sas, lagando miles di famia despalasa y insigur tocante ki ora—of si—nan lo por regresa.

Presidente Gabriel Boric a declara un estado di catastrofe den e regionnan afecta, otorgando podernan di emergencia y mobilisando recursonan nacional pa combati e crisis. *"Tur recurso ta disponibel,"* Boric a bisa, enfatisando cu gobierno ta desplega bomberonan, sosten militar, y servicionan di emergencia pa contene e candelanan y proteha bidanan civil.

A pesar di e esfuersonan aki, e escala di e desaster ta resalta e vulnerabilidad creciente di Chile—y gran parti di Sur America—na eventonan extremo impulsa pa clima. Bomberonan a lucha pa controla varios frente pareu, mientras cambionan di biento y episodionan di calor extremo repetidamente ta cende areanan conteni di nobo. Ordennan di evacuacion a wordo expandi repetidamente mientras liñanan di candela ta avansa pa centronan di poblacion



nobo, hopi biaha cu poco aviso.

E impacto humano ta extende mas leu cu e fayecidonan confirma. Miles di evacuado ta awor aloha den refugionan temporal, dependiendo riba ayudo di emergencia pa cuminda, awa, y cuido medico. Hopi a perde no solamente nan cas, pero tambe medionan di sustento mara na agricultura, silvicultura (forestry), y negoshinan chikito. Scolnan, infrastructura local, y liñanan di coriente tambe a wordo daña, complicando e interupcion.

Expertonan ambiental ta spierta cu e candelanan aki no ta incidentenan isola, sino parti di un patronchi mas amplio. Sur di Chile a experencia mega-candela recurente den añanan recien, impulsa pa secura prolonga, practicanan di silvicultura monocultivo, y temperatura subiendo. Cambio di clima a intensifica temporadanan di candela, haciendo nan mas largo, mas destructivo, y mas dificil pa controla.

E implicacionnan politico tambe ta significante. Estadonan di catastrofe ta pone presion riba gobiernonan pa entrega alivio rapido mientras tambe ta atende strategianan di prevencion pa termino largo. Preguntanan ta wordo lanta caba tocante maneho pa uzo di tereno, preparacion pa emergencia, y e balansa entre actividad economico y resiliencia ambiental.

Mientras operacionnan di paga candela ta continua, e prioridad inmediato ta keda salba bida y preveni mas destruccion. Pero una bes e huma disparce, Chile lo enfrenta un momento di cuenta conoci: ***Reconstrui comunidadnan mientras ta confronta e condicionnan structural cu ta haci desasternan asina cada bes mas inevitabel.***

P'e miles despalasa y e famianan yorando sernan keri, e crisis no ta wordo midi den hectar of estadistica, sino den perdida cu lo dura largo despues cu e candelanan wordo paga.

E tragedia cu ta desaroya den sur di Chile ta un recordatorio skerpi cu desasternan climatico no ta menasanan futuro mas—nan ta realidadnan presente, exigiendo tanto respuesta urgente como cambio pa termino largo.

Den respuesta na menasa di Trump tocante Greenland

EU ta prepara pakete di tarifa di €93 biyon

UNION Europeo ta preparando un pakete amplio di tarifa di represaya di €93 biyon despues cu retorica creciente di Presidente Mericano Donald Trump a rebiba tensionnan tocante Greenland y comercio transatlantico. Loke a cuminsa como un provocacion geopolitico a evoluciona lihe den un enfrentamento economico di risico halto, lantando miedonan di un guera comercial renoba entre Washington y Bruselas.

Segun oficialnan di UE, e tarifanan proponi ta diseña como un disuasivo (medio di prevencion) en bes di un prome atake. **E mensahe for di Bruselas ta cla:** Menasanan na soberania Europeo—hasta ora nan ta cuadra retoricamente—lo no keda sin contesta. Greenland, aunke geograficamente leu for di Europa continental, ta keda politicamente mara na e Reino di Dinamarca y, pa extension, e esfera Europeo. Cualkier sugerencia di coercion of adkisicion ta toca un nervio sensitivo den capitalnan Europeo.

E lista di tarifa segun reporte ta dirigi riba un rango amplio di exportacionnan Mericano, incluyendo bienes industrial, productonan agricola, y articulonan manufactura di balor halto. Door di alcansa e drempel di €93 biyon, UE ta señala tanto capacidad economico como determinacion politico. Esaki no ta un medida simbolico; e ta calibra pa infligi presion economico real si e wordo activa.

Esnan responsabel pa maneho Europeo ta bon consciente di e contexto mas amplio. Trump su enfasis renoba riba poder duro, palanca teritorial, y diplomacia transaccional a incomoda aliadonan cu ta corda episodionan similar durante su presidencia anterior. Mientras e comentarionan



tocante Greenland por wordo descarta pa algun como teater politico, lidernan di UE ta parce poco dispuesto pa trata nan levemente—specialmente na un momento cu normanan global rond di soberania ta bou di presion.

Comision Europeo a prepara su respuesta denter di mecanismonan di defensa comercial estableci, enfatisando cu cualkier tarifa lo cumpli cu reglanan comercial internacional. Toch, e escala di e pakete ta subraya con serio Bruselas ta mira e situacion. Oficialnan ta argumenta cu faya di responde decisivamente lo invita mas presion—no solamente for di Merca, pero for di otro actornan global testiendo e cohesion di Europa.

For di perspectiva di Washington, e menasa di represaya di UE ta core riesgo di re-enforsa e narativa di Trump di practicanan comercial inhusto y resistencia stranhero na interesnan Mericano.

Trump pa largo tempo a pinta tarifanan como hermentnan di forsa en bes di medidanan di ultimo recurso, y cualkier contra-accion di UE por wordo uza domesticamente pa hustifica mas escalacion. E dinamica aki ta crea un ciclo caminda señalamento politico y maneho economico ta bira cada bes mas entrelasa.

Pa negoshinan na ambos banda di Atlantico, e incertidumbre ta inmediato. Companianan cu ta depende riba fluhonan comercial stabiel awor ta enfrenta e perspectiva di costonan mas halto, cadenanan di suministro interumpi, y ciclonan di represaya cu ta dificil pa deshaci una bes nan inicia. Exportadonan Europeo ta teme contratarifanan Mericano, mientras firmanan Mericano ta wak posibel perdidanan den un di nan mercadonan mas importante.

E disputa di Greenland tambe ta resalta un cambio mas profundo den politica global. Teritorionan strategico, recursonan natural, y acceso na Artico ta birando puntonan focal di competencia. Loke antes por a wordo descarta como retorica speculativo awor ta carga implicacionnan strategico, particularmente mientras cambio di clima ta habri rutanan di nabegacion nobo y oportunidadnan di recurso den e region Artico.

P'awo, UE ta señalando preparacion en bes di inevitabilidad. E pakete di tarifa ta keda un contingencia—uno destina pa preveni escalacion en bes di deton'e.

Den accionnan coordina den prizonnan di Guatemala

Detenidonan ta tuma decenas di guardia rehen

UN ola di accion coordina den prizon na Guatemala a laga por lo menos 46 rehen—mayoria guardia di prizon y un psicologo—teni pa detenidonan den tres facilidad di detencion grandi, subrayando e lucha continuo di e estado pa afirma control riba un sistema di prizon domina pa largo tempo pa gangnan.

E disturbio a cuminsa dia 17 di januari na prizonnan Renovación I, Preventivo, y Frajanes despues cu autoridadnan a move pa revoca privilegionan teni pa lidernan di gang poderoso. Segun oficialnan, e accionnan a wordo activa pa trasladonan recien di figuranan halto mara na e gang Barrio 18 pa custodia di maximo siguridad, caminda isolacion y controlnan mas estricto a reduci nan influencia drasticamente.

Videonan y imagennan circulando localmente tabata mustra detenidonan cu mascara ocupando torennan di vigilancia, cendiendo candelanan chikito, y ta zwaai armanan improvisa, mientras forsanan di siguridad a cera e perimetronan di prizon.
Brandweer y ambulance a wordo manda como precaucion, aunke autoridadnan inicialmente no a reporta ningun fayecido confirma entre e rehennan. Un reporte despues a sugeri cu un guardia por a wordo tira, pero oficialnan a bisa cu no tabatin morto confirma na e momento ey.

Minister di Interior Marco Antonio Villeda a bisa cu gobierno lo drenta den dialogo pero lo no capitula na demandanan di detenidonan. *"Nos lo papia, pero nos lo no cede,"* el a declara, enfatisando cu restaura autoridad estatal denter di e prizonnan ta keda e prioridad. Unidadnan di Polis Nacional y ehercito di Guatemala a wordo desplega pa sigura e facilidadnan y preveni cu e disturbio plama.



E accionnan ta parce di a wordo cuidadosamente coordina, re-enforsando preocupacionnan bieu cu gangnan ta continua na eherce control operacional significante for di tras di trali. Na Guatemala, prizonnan hopi biaha a funciona menos como facilidadnan di contencion y mas como centronan di comando pa crimen organisa, cu lidernan di gang gosando di acceso na comunicacion, bishitante, y herarkianan interno cu ta mina autoridad formal.

E crisis mas recien aki ta sigui un episodio particularmente dañino na october, ora 20 lider di Barrio 18 a scapa for di un prizon, detonando renunciacionnan denter di administracion di prizon y cendiendo un debate nacional tocante fayonan di siguridad. A pesar di promesanan di reforma, e tumamento di rehen ta resalta con profundamente ancra poder di gang ta keda.

Analistanan ta nota cu intentonan pa re-afirma control—manera isola lidernan of corta privilegionan—frecuentemente ta provoca reaccion violento. Toch faya di actua ta permiti structuranan criminal persisti sin desafio. **Esaki ta crea un dilema pa gobierno di Guatemala**: Ehecucion decisivo ta core riesgo di instabilidad pa termino cortico, mientras acomodacion ta ancra desordo pa termino largo.

Gruponan di derecho humano tambe a lanta preocupacionnan tocante siguridad di rehennan y e condicionnan denter di e prizonnan, urgiendo autoridadnan pa duna prioridad na bida mientras ta atende fayonan sistemico. Sobrepoblacion, corupcion, falta di personal, y falta di fondo tur a contribui na un ambiente caminda gangnan por yena e bashi laga pa presencia estatal debil.

P'awo, forsanan di siguridad ta keda riba alerta halto mientras negociacionnan y esfuersonan di contencion ta continua. E meta inmediato ta e liberacion sigur di tur rehen.

Mas leu cu esey, e accionnan ta renoba preguntanan urgente tocante si Guatemala por reforma un sistema di prizon cu a bira un di e simbolonan mas visibel di e lucha mas amplio di e pais cu crimen organisa.

DEPORTE



DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Reunionnan ta sigui den cuadro tecnico-deportivo cu federacionnan miembro

Comite Olimpico Arubano ta reuni cu Aruba Table Tennis Association

SIGUIENDO cu e reunionnan tecnico-deportivo cu Direccion di Deporte (DdD) ta tene cu e diferente federacionnan miembro cu a entrega plan di entrenamento pa 2026, a sinta cu Aruba Table Tennis Association (ATTA) pa asina repasa e plan entrega y mira e atletanan cu tin proponi pa posibel participacion na e diferente Weganan cu tin riba programa pa e aña aki.

Durante e reunion aki na Comite Olimpico Arubano (COA) a reuni cu Presidente Robert Croes y entrenador Rudy Raga, cu a duna un splicacion amplio pa cu e planificacion, e evento nan cu tin riba programa pa bay participa na dje, ademas di duna informa detaya di cada atleta cu a presenta na COA. ATTA a duna di conoce di ta trahando cu un bon grupo di atleta di diferente edad y ta buscando pa participa na diferente evento den region y internacional.

COA ta gradici ATTA pa e reunion unda a comparti nan proceso tecnico y e trabou cu tin ta haci pa e deporte di Tennis di mesa.







Funcion full time
disponibel



Hospice Atardi

Hospice Atardi ta un cas 'casi manera nos mes cas'.
Nos ta duna sosten na personanan den fase final di nan bida y na nan famia.
Nos ta ofrece cuido paliativo den un ambiente di hogar, nos ta tene cuenta mas tanto posibel cu balor y necesidad di nos huesped.
Nos ta haci esaki cu un team cu ta consisti di boluntario, di enfermero y e dokter di cas.

Nos ta busca un enfermero(a) niv 3/niv 4
40 ora pa siman

Perfil
Bo tin diploma di Enfermeria/verzorgende IG.
Bo tin interes special pa cuida y guia personanan den fase terminal di bida.
Bo por traha bon den team, por comunica na un manera habri, ta entusiasma y cordial y bo ta gusta comparti bo conocemento cu otronan.
Traha hunto cu boluntario ta algo cu bo ta gusta haci.
Bo por traha independientemente, ta domina Papiamento y Hulandes y ta flexibel den dia y ora di trabou.

Nos ta ofrece
Nos ta ofrece un funcion temporal cu espacio pa bo propio aportacion den un organisacion hoben cu un team caluroso y ambiente habri. E trabou aki ta duna bo e oportunidad pa crese tanto profesionalmente como personalmente.

Si bo ta interesa den e funcion aki, manda bo carta di motivacion y bo CV prome cu 23 di januari 2026 na e emailadres: info@hospiceatardi.com, cu e titulo 'solicitacion VP/VZ'.



Yoshmar Wever y Alberto Klaber a entrega relato di collect na polis



DIALUNA mainta trempan Master Yoshmar Wever y Master Alberto Klaber a entrega e relato di collect di luna di Juli te cu December 2025 na Polis. Brazil Taekwondo Stichting ta e unico fundacion cu ta cumpli cu e reglamento di collect di Polis manera cu ta stipula. Ta entrega relato di collect, no ta uza mucha bou di 18 aña pa para colecta y no ta colecta ariba dia cu no mag y semper tin e vergunning na man.

Master Yoshmar Wever y Master Alberto Klaber ta colecta pa e atletanan di Taekwondo Team Aruba por representa Aruba dignamente internacional. Tur atleta cu ta den Taekwondo Team Aruba mester bende 50 rifa tambe pa yuda paga e gastonan pa nan biaha. Master Yoshmar Wever trainer y coach di Taekwondo Team Aruba ta traha duro pa e atletanan di Taekwondo Team Aruba.

E relato di luna di Januari te cu Juni 2025 a wordo entrega caba na luna di Juli 2025 y awo a cumpli pa entrega e otro 6 lunanan di aña 2025 Juli te cu December.

Master Yoshmar Wever y Master Alberto Klaber ta gradici Pueblo di Aruba cu ta cumpra rifa y ta duna donacion durante collect.

CARIBBEAN CINEMAS VIP A PREMIUM EXPERIENCE

Caribbean Cinemas
PASEO HERENCIA

COMFORT, FOOD AND COCKTAILS

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM
787-999-3292
@caribbeancinemasaruba
Caribbean Cinemas Aruba
DOWNLOAD OUR APP
GET IT ON Google Play
Download on the App Store

FESTIVAL EQUINO BETICO CROES 2026



Fecha:

Januari 24, 6PM
Competencia Caballos

Januari 25, 5PM
Equitación

Juez: Maria Consuelo Villamizar

Lugar: Villa Floralina

Cushina lo ta bon surti!

ENTRADA TA COMPLETAMENTE GRATIS

Red Bull y Toro Rosso (RB) ta revela nan autonan di F1 nobo

TANTO Red Bull Racing y su ekipo ruman, RB Formula One Team, a revela nan autonan nobo di Formula 1, ofreciendo e prome bista concreto den con e campo di Red Bull ta posicionando su mes pa e temporada venidero. Mientras rendimento completo lo bira cla solamente ora autonan drenta pista, e lansamentonan ta revela caba señalnan strategico y tecnico importante.



Pa Red Bull Racing, e revelacion tabata deliberadamente conservativo den tono pero yen di confiansa den intencion. Visualmente, e auto ta keda estrechamente alinea cu e filosofia di diseño recien di e ekipo: ***Un base blauw scur conoci, superficienan aerodinamico refina, y cambionan evolutivo en bes di revolucionario.***
E continuidad aki ta refleha e posicion dominante di Red Bull den temporadanan recien. En bes di persigui innovacion radical, e ekipo ta parce enfoca riba refina balansa, maneho di taira, y eficiencia—areanan caminda e tin un bentaha caba.

Tecnicamente, Red Bull a duna indicacion di trabou aerodinamico sutil rond di e "sidepods" (cahanan lateral), randnan di vloer, y e diseño di friamento. Esakinan ta areanan caminda ganashinan marginal por traduci den mehoracionnan significante di tempo di buelta bou di regulacionnan actual. E filosofia ta sugeri confiansa den e plataforma existente, cu desaroyo dirigi riba stabilidad riba diferente circuito en bes di rendimento maximo den condicionnan smal.

Na RB (antes Toro Rosso), e revelacion a carga un mensahe diferente. E ekipo ta continua na defini su mes como mas cu djis un ekipo hubenil ("junior outfit"), hasta mientras e ta mantene aliniacion tecnico estrecho cu Red Bull. E auto ta presenta un identidad di apariencia refresca y un diseño cu ta fia fuertemente for di conceptonan comproba di Red Bull, particularmente den geometria di suspension y filosofia aerodinamico, mientras ainda permitiendo espacio pa desaroyo independiente.

E acercamento di RB ta refleha su rol denter di e ecosistema di Red Bull: Competitivo suficiente pa lucha den e 'midfield' (meymey di veld), flexibel suficiente pa desaroya coredo, y strategicamente alinea cu e ekipo mayor. Spera pa RB enfoca riba consistencia, confiabilidad, y maximisa punto riba fin di siman di careda caotico en bes di velocidad puro.

Un di e storianan clave pa ambos ekipo lo ta corelacion—con bon data di tunel di biento, simulacionnan, y rendimento den mundo real ta cuadra. E forsa di Red Bull den e area aki tabata decisivo den temporadanan recien, y mantene e bentaha ey lo ta crucial mientras rivalnan ta continua na cera e gap. Pa RB, corelacion fuerte lo permiti e ekipo probecha lihe riba conceptonan comparti sin desaroyo costoso di 'prueba-y-eror'.

Stabilidad di unidad di potencia (motor) ta un otro factor. Cu regulacionnan di motor congela, ganashinan lo bin for di integracion, eficiencia di friamento, y excelencia operacional en bes di forsa bruto di motor. Ambos ekipo ta beneficia di infrastructura y data comparti, reforsando e bentaha strategico mas amplio di Red Bull.

Loke e lansamentonan no ta revela ainda ta competitividad final. Lansamentonan di auto ta ambientenan controla, hopi biaha scondiendo debilidadnan y resaltando estetica riba substancia. Berdadero contestanan lo surgi durante pruebanan di pretemporada, ora velocidad den careda largo, degradacion di taira, y confiabilidad bira cla.

Toch, e señalnan trempan ta cla. Red Bull Racing ta defendiendo for di un posicion di forsa, refinando un formula ganado en bes di re-invent'e. RB ta posicionando su mes como un contendiente di midfield mas skerpi y acertivo, estrechamente alinea cu e filosofia di su ekipo mayor.

A pesar di lesion na schouder

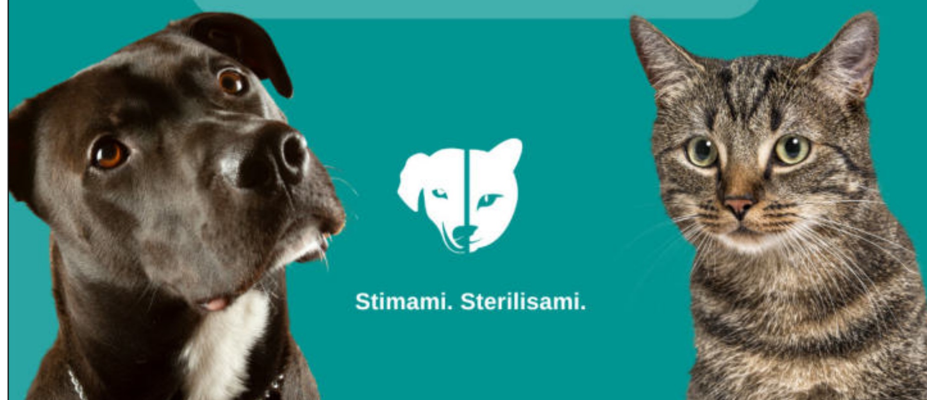
Chloe Kim ta bisa e ta 'cla pa bay' pa Olimpiada

E strea Mericano di snowboarding Chloe Kim a move pa calma preocupacionnan tocante su preparacion Olimpico, revelando cu e ta *"cla pa bay" ("good to go")* a pesar di a sufri un lesion den su schouder durante un accidente di entrenamento recien na Suisa.

Kim a sostene e lesion siman pasa despues di un caida straño mientras e tabata entrena den e halfpipe. E incidente inmediatamente a lanta preguntanan tocante su salud y disponibilidad, mirando tanto e demandanan fisico di snowboarding di halfpipe elite y su rol central como un di e atletanan di mas perfil halto di Team USA bayendo pa e Weganan Olimpico di Invierno.

Papiando despues di evaluacionnan medico, Kim a bisa cu e lesion lo no afecta su plannan Olimpico. Mientras un lesion di labrum hopi biaha por rekeri rehabilitacion extendi of hasta operacion, Kim a indica cu dokternan a determina cu e daño por wordo maneha sin kit'e for di competencia. E enfoke awor ta cambia pa maneho cuidadoso di carga, tratamento, y proteha e schouder mientras ta mantene enfoke competitivo.

E momento di e lesion tabata particularmente sensitivo. Kim tabata construi momentum via sesionnan di entrenamento na Europa, afinando ehecucion tecnico y amplitud den preparacion pa e escenario Olimpico. Un interupcion na e punto aki den e ciclo por a forsa decisionnan dificil tocante descanso versus preparacion. Su confirmacion cu e ta keda riba ruta lo bin como un alivio grandi pa entrenadornan Mericano y





fanaticonan mescos.

Kim no ta desconoci pa presion of adversidad fisico. Como un ganadora di oro Olimpico dos biaha den halfpipe, e ta drenta e Weganan como tanto un campeon defensor y un figura central den snowboarding femenino. Expectativanan ta keda halto, pero su experiencia na e nivel maximo ta dun'e un bentaha psicologico den maneha contratiemponan sin panico.

Expertonan medico ta nota cu competi cu un lesion di labrum no ta sin riesgo, particularmente den un disciplina cu ta pone presion pisa riba e schoudernan durante aterisahe y caida. Sinembargo, atletanan elite hopi biaha ta competi cu lesionnan similar bou di monitoreo estricto, y ta spera cu e ekipo di Kim lo duna prioridad na stabilidad, maneho di dolor, y prevencion di lesion durante henter e schedule Olimpico.

Mas leu cu e preocupacion inmediato di lesion, Kim su comentarionan tambe ta refleha confiansa den su preparacion. Su decision pa continua pa e Olimpiada ta sugeri cu e ta kere cu su forma general, condicionamento, y consistencia tecnico ta suficiente fuerte pa compensa e interupcion causa pa e caida.

Pa Team USA, Kim su disponibilidad ta carga importancia tanto competitivo como simbolico. E no ta solamente un faborito pa medaya pero tambe un di e caranan mas reconocibel di e Weganan di Invierno, representando un generacion di atleta cu ta combina actuacion elite cu atractivo global.

Mientras e Olimpiada ta acerca, atencion lo keda riba Kim su schouder y con e ta wanta bou di intensidad di competencia. **P'awo, su mensahe ta cla:** E contratiempo no a cambia e obhetivo. Chloe Kim ta bayendo pa e Olimpiada prepara pa competi—y pa defende su luga na e top di snowboarding femenino di halfpipe.

Despues di partido ta opaca un bataya dificil

Senegal ta derota Maroco 1-0

UN enfrentamento internacional preta entre e seleccion nacional di futbol di Senegal y e seleccion nacional di futbol di Maroco a termina den un victoria minimo di 1-0 pa Senegal, pero e logro deportivo a wordo parcialmente opaca pa un disturbio cu a estaya despues di e pito final.

Riba veld, e partido a entrega exactamente loke a wordo spera di dos di e ekiponan mas disciplina y tacticamente madura di Africa. Senegal a acerca e wega cu intensidad fisico y organisacion defensivo, mientras Maroco a depende riba posesion structura y wega di construccion cu pasenshi. Oportunidadnan tabata limita, espacio tabata disputa, y margennan tabata preta durante henter e wega.

Senegal a probecha di un di e poco aperturanan cla di e partido, convertiendo un momento decisivo cu finalmente a separa e ekiponan. For di eynan, e banda West Africano a enfoca riba maneho di wega—comprimiendo espacio, siguiendo coredonan, y nengando Maroco espacio entre e liñanan. Maroco a presiona pa un empate den e etapanan final, comprometiendo mas hungado dilanti, pero a lucha pa kibra door di e bloke defensivo compacto di Senegal.
For di un perspectiva puramente futbolistico, e resultado a re-enforsa e status di Senegal como un di e ekiponan mas resiliente di e continente den encuentronan di presion halto. Pa Maroco, e derota tabata frustrante en bes di alarmante, resaltando asuntonan conoci di eficiencia den e ultimo tercio (zona di atake) en bes di debilidad sistemico.

Sinembargo, e narativa a cambia inmediatamente despues di e fluit final. Tensionnan a subi entre hungadonan y staff di ambos campo, cu intercambionan cayente dramando riba veld. Oficialnan y personal di seguridad a interveni lihe mientras emocionnan tabata halto, formando bareranan entre gruponan y escoltando hungadonan pa e tunnel pa preveni mas escalacion.

Video y relatonan di testigonan circulando despues di e partido a mustra confrontacionnan alimenta pa frustracion persistente tocante incidentenan laat den wega y decisionnan di arbitrahe. Maroco, kende a pusha duro pa un empate, a parce particularmente disgusta, mientras hungadonan Senegales a reacciona defensivamente meymey di acusacionnan y protestanan. Mientras ningun herido serio a wordo confirma oficialmente, e escenanan a subraya con lihe intensidad competitivo por desborda una bes e partido caba.



Forsanan di siguridad a move decisivamente pa restaura ordo, y e situacion a wordo treci bou di control eventualmente sin mas incidente. Ambos ekipo a wordo separa na un manera sigur, permitiendo e luga wordo vacia y protocolnan post-partido continua.

Incidentenan di e naturalesa aki no ta poco comun den futbol internacional di importancia halto, specialmente entre rivalnan cu historia competitivo recien y ambicionnan continental. Toch, ta spera cu autoridadnan di futbol lo revisa reportenan oficial di e partido y imagen disponibel pa determina si medidanan disciplinario ta hustifica. Revisionnan asina tipicamente ta evalua conducta di hungado, envolvimento di staff, y cumplimento cu protocolnan post-partido.

E disturbio ta core riesgo di opaca loke di otro manera tabata un encuentro tactico interesante entre dos banda Africano elite. Pa Senegal, e enfoke lo keda riba e resultado y e disciplina demostra durante e partido mes. Pa Maroco, atencion lo bira na reagrupa lihe—tanto emocionalmente como tacticamente—mientras nan ta warda cualkier decision potencial for di organonan gobernante.

Finalmente, e episodio ta sirbi como un recordatorio cu futbol elite ta exigi no solamente excelencia tecnico y tactico, pero control emocional te na final. Mientras oficialnan ta revisa e incidente y ambos federacion ta pidi calma, e speransa ta cu e futbol—no e secuela—keda e recuerdo duradero for di un contienda bringa di cerca.

SCHEDULE

ROUND 16

Diahuebs	8-Jan-26	8:30PM	ATLANTICO DEP	vs	ASV RIVER PLATE	CDGT
Diabierna	9-Jan-26	8:30PM	RCA	vs	BRITANNIA	CDGT
Diasabra	10-Jan-26	6:30PM	CAIQUETIO	vs	ESTRELLA	CDGT
Diasabra	10-Jan-26	8:30PM	BRAZIL JRS	vs	DAKOTA	CDGT
Diadomingo	11-Jan-26	4:00PM	CARAVEL	vs	BUBALI	CDGT
Diadomingo	11-Jan-26	6:00PM	REAL KOYARI	vs	FC SAN NICOLAS	CDGT
Diadomingo	11-Jan-26	8:00PM	LA FAMA	vs	JONG ARUBA	CDGT
Dialuna	12-Jan-26	8:30PM	SPORTING	vs	NACIONAL	CDGT

QUART FINAL

Diaranson	14-Jan-26	8:30PM	ASV RIVER PLATE	vs	LA FAMA	CDGT
Diahuebs	15-Jan-26	8:30PM	NACIONAL	vs	DAKOTA	CDGT
Diabierna	16-Jan-26	8:30PM	CAIQUETIO	vs	FC SAN NICOLAS	CDGT
Diasabra	17-Jan-26	8:00PM	BUBALI	vs	BRITANNIA	CDGT

SEMI-FINAL

Dialuna	19-Jan-26	8:30PM	CAIQUETIO	vs	LA FAMA	CDGT
Diamars	20-Jan-26	8:30PM	BUBALI	vs	DAKOTA	CDGT

FINAL

Diabierna	13-Feb-26	8:30PM	GAN-1	vs	GAN-2	CDGT







TENDENCIA

Patchwork artesanal y estilo Chic di Paris ta uni

Den e colaboracion mas reciente entre Sezane y Sea New York



PIESANAN basico diseña cu hopi pensamento, siluetanan femenino y un elegancia discreto ta loke a defini e marca Sezane pa hopi tempo. Funda originalmente na aña 2013, e marca di moda Frances a drenta e mercado Mericano casi un decada pasa y desde e momento eynan a conoce un exito tremendo, probechando di e popularidad continuo di e manera di bisti "Parisian chic".

Mientras cu hende muhe rond mundo ta purba di imita e look ey, cu ta relax pero alabes hopi polished, Sezane a bira sinonimo cu un acercamento cura pa estilo — uno cu ta resisti moda rapido of "fast fashion" na fabor di piesanan di calidad halto y temporal cu ta diseña pa dura hopi aña den bo closet sin perde nan balor estetico.

Manera ta di spera, cada biaha cu nan saca un coleccion nobo of un colaboracion, publico ta warda cu hopi entusiasmo. E temporada aki, Sezane ta uni forsa atrobe cu Sea New York, e marca contemporaneo stima pa nan sensibilidad romantico y inspiracion vintage, pa un coleccion edicion limita. Esaki ta marca e di tres colaboracion entre e marcanan — un continuacion natural di un asociacion cu ta sinti totalmente intuitivo y bon pensa.

E wega di textura cu ta firma di Sea New York, for di borduurmento complica te na crochet delicado, ta combina sin esfuerso cu e siluetanan clasico y encanto hungado di Sezane. E resultado final ta un coleccion cu ta mescla harmoniosamente e etica di diseño di ambos marca, entregando piesanan cu ta sinti nostalgico y moderno na mesun momento. E origen di e colaboracion aki ta bay bek ocho aña, ora fundado di Sezane, Morgane Sezalory, a descubri Sea New York na Le Bon Marche, e tienda di departamento iconico di Paris. Atrai pa e acercamento poetico y artistico di e marca y nan aprecio comparti pa inspiracion vintage y artesania di calidad, e dos marcanan a debuta nan prome colaboracion na 2018, sigui pa un di dos na 2023 — ambos di cual a bende por completo den menos cu 24 ora.

Awo, dos aña despues, e di tres capitulo ta desaroya cu e mesun encanto preppy y artesanal. Kraagnan intrinca, capanan den nivel y patchwork ta subraya e artesania y atencion na detaye di e coleccion. Bo por spera blusa di catuna borda, setnan coordina impecablemente chic, paña di brei, y piesanan grandi inspira pa estilo vintage — net na tempo pa primavera. Loke ta haci e lansamento aki extra special ta e inclusion di paña di cama, treciendo e estetica dushi aki den bo dormitorio.

Si bo tin wowo riba un vest di brei of un jas cu patronchi yamativo, no warda. E coleccion a lansa diadomingo ultimo, 18 di januari. Bishita Sezane.com awo, pasobra mescos cu su predecesornan, e liña aki ta cla pa bende full den un cera di wowo.



+297 730 1486
SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA



Beauty Bar
P.M.U & LASH ARTIST By JEN

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner • Pedicure • Microblading • Powderbrows • Threading • Brow Lamination • Lip pigmentation & blush • Eyeliner

Beauty Bar by Jen
beautybar_byjen

Dia 25 di januari 2026

Bin celebra Dia di Betico riba Plaza Libertador Betico Croes



RIBA diadomingo dia 25 di Januari 2026 lo tin e Acto Protocolar cuminsando pa 8:30 am caminda lo tin presencia di Gobernador di Aruba, mandatarionan, famia y demas invitadonan pa reflexiona y recorda e trayectoria di sr. Betico Croes d.f.m. E manifestacion cultural ta cuminsa pa 7:00 pm caminda lo por disfruta di un dushi ambiente pa famia, obra, arte, musica y e famoso tentnan cu cuminda y pasabocanan crioyo. Tentnan lo ta habri caba pa benta for di 6:00 pm. Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa asisti na e celebracion di Dia di Betico 2026 organisa pa Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) conhuntamente cu Gobierno di Aruba.

Prome Minister mr. Mike Eman durante conferencia di prensa a expresa cu *"Unda cu nos ta awe, ta grandemente pa motibo di esfuersonan grandi cu luchadonan cu den pasado (nos antepasadonan) a haci, caminda sigur un personalidad a marca nos historia, Señor Betico Croes, cu na momentonan husto den historia di Aruba, a carga un lucha cu tabata biba pa decada den curason di nos comunidad"*

E biaha aki ta recorda no solamente su fecha natal pero tambe den contexto di 40 aña di Status Aparte, na cual el a haci un contribucion sumamente importante. Fecha di 25 di januari ta para keto pa e personalidad grandi Betico Croes, pero na mes momento ta para keto riba e 40 aña di nos Status Aparte y tur e lidernan y pasado importante, cu a haci cu Aruba awe tin un presente prometedor y futuro cu oportunidadnan grandi.

CCDN a prepara un tremendo repertorio caminda lo combina musica, obra y arte di nos hendenan pa asina celebra Dia di Betico grandemente. Lo bay tin entre otro presentacion di bailenan folklorico di nos ritmonan folklorico manera tambu, wals, mazurka, danza y tumba produci y coordina pa sr. Freddy Tromp. Un potpourri di cancionnan dedica na Betico interpreta pa sra. Rachel Kraaivanger. Sr. John F. Montoya lo relata e bida profesional di Betico den un bunita obra teatral.

Arubaanse Muziek School (AMS) tambe lo presenta un potpourri di cahanan di orgel, un produccion coordina pa sr. Arthur Kelly y sr. Carlos Bislip. Durante e anochi aki tambe lo rindi honor na 2 gran artista, musico, cantante y compositor, e legendarionan sr. Robert Jeandor d.f.m. y sr. Casin Giel pa medio di un potpourri presenta pa sr. John Francis Jacobs. Pa finalisa e anochi lo bay tin un presentacion di Touch of Steel y invitadonan manera figuranan popular den e mundo di Caiso y Soca.

E banda popular pa clausura e anochi lo ta "Groove Masters" cu lo percura pa e ambiente final. Bin cu famia y celebra Dia di Betico riba Plaza Betico den un ambiente cultural acompaña pa nos dushi plato y pasabocanan local.

Minister Geoffrey Wever:

Lo digitalisa e proceso di traha presupuesto

MINISTER di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario ta informa cu riba 13 di januari Conseho di Minister a aproba e digitalisacion di preparacion y cambio di e presupuesto di Pais Aruba. E digitalisacion aki ta parti di Landspakket Thema Financieel Beheer. Cu financiamento di Hulanda hunto lo implementa un sistema di ICT cu por duna sosten na con Pais Aruba ta prepara y cambia su presupuesto. E manera nobo aki di traha lo facilita cu fondonan publico, metanan di maneho y ehecucion di esaki ta miho alinea.

Cu aprobacion di Conseho di Minister di Gabinete AVP-FUTURO e siguiente paso ta manda e "plan van aanpak" pa TWO-Nederland y pidi formalmente e subsidio di 174.100 euro pa cubri e gastonan den 2026. Despues Departamento di Finansa lo inicia e destaho publico. Desde 2027 gobierno mes lo aloca e gastonan di licencia riba presuppuesto di Pais Aruba.

Ta premira cu den e prome mita di 2026 lo implementa y duna training na e personal di Departamento di Finansa y uza parcialmente esaki pa preparacion di e presupuesto



2026. Den e segundo mita ta premira cu lo sigui cu e desaroyo completo di e sistema y facilita e uzo completo pa tur ministerionan y departamentonan di gobierno den preparacion di e presupuesto 2028.

Minister Geoffrey Wever ta gradici Conseho di Minister di Gabinete AVP-FUTURO y Departamento di Finansa pa hunto cu Hulanda traha riba mehoracion di e proceso di preparacion y cambio di presupuesto di Pais Aruba. Cooperacion estrecho entre tur ministernan, entre departamentonan y cu Hulanda lo mehora e proceso presupuestario na bienestar di desaroyo di Aruba.

Den cuadro di transparencia y duna informacion, minister Geoffrey Wever a pidi Parlamento pa un Openbare Bijeenkomst pa asina informa debidamente tur parlamentario riba ehecucion di proyectonan pa fortifica e ciclo presupuestario di Aruba.



DVG ta presenta su resolucion pa 2026

Bo Salud, Nos Prioridad!

DIRECTIE Volksgezondheid Aruba, DVG, ta informa comunidad cu pa aña 2026 nos lo sigui traha cu determinacion riba bienestar, desaroyo y proteccion di nos comunidad. Cu e slogan ***"Bo Salud, Nos Prioridad",*** DVG ta reafirma su compromiso pa cuida y proteha salud publico di forma structural, continuo y sostenibel.

E resolucion pa aña 2026 ta basa riba un enfoke integral di vigilancia, deteccion y prevencion di condicionnan cu por afecta salud, eherciendo accionnan concreto for di cada un di nos seccionnan. E accionnan aki ta enfoca riba fortalece siguridad, preveni riesgo y mantene trankilidad den nos comunidad.

Ademas di e accionnan pa loke ta referi salud publico y prevencion di malesanan infeccioso, DVG ta encarga tambe cu control di desaroyo humano for di baby te na adulto. Esaki ta inclui control di crecemento, desaroyo fisico y mental, y evaluacion di bienestar general, pa garantisa cu cada persona por crece y desaroya den condicionnan saludabel.

DVG tin un rol esencial den e control di calidad di cuido di salud, cu atencion special riba supervision y evaluacion di specialista y profesionalnan cu ta brinda cuido. Pa medio di control, registracion y evaluacion continuo, DVG ta traha pa garantisa cu cuido medico y preventivo cu ta wordo ofreci na Aruba ta cumpli cu normanan di calidad y siguridad.

Pa medio di control constante y deteccion tempran, DVG ta busca identifica posibel menasa na tempo y tuma medida adecua pa limita y preveni propagacion di malesanan infeccioso. E esfuerso aki ta wordo fortifica cu vigilancia, programanan di prevencion, educacion y conscientisacion, cu e meta pa capacita comunidad y promove un actitud responsabel pa cuido di salud propio.



Cada seccion di DVG ta contribui activamente, trahando hunto den coordinacion cu partnernan local y regional, pa garantisa cu e sistema di salud publico ta prepara, alerta y enfoca riba proteccion y bienestar di tur ciudadano. E colaboracion aki ta esencial pa mantene un comunidad saludabel cu un sentido fuerte di responsabilidad pa cu nan salud.

DVG ta invita comunidad pa nos sigui traha hunto, sigui consehonan di salud y participa activamente den iniciativanan cu ta promove bienestar y prevencion. Hunto nos por mantene y mehora salud publico, crea un ambiente mas sigur y fortalece e base pa un Aruba saludabel awe y den futuro.

Dia di Betico

Paseo riba bicicleta na Playa Pabao

DIRECTIVA di Centro di Bario ta anuncia su prome actividad pa aña 2026. Ta trata aki di un paseo riba bicicleta cu lo tuma luga diadomingo 25 di januari dia cu nos ta celebra Dia di Betico. E actividad aki ta den cuadra tambe di e actividad anual di ***"Tin Union Familiar"*** (TUF). E actividad aki ta enfoca y stimula e importancia di tin un union den famia.

Den pasado TUF a wordo organisa cu exito na unda famianan ta uni y participa na e actividad aki. E aña aki atrobe a decidi pa organisa un biaha mas un paseo riba bicicleta na unda famianan por uni ya cu mayornan por participa hunto cu nan yiu(nan) riba bicicleta.

Tambe bisiña-, colega-, club- deportivo, scol- y barionan por forma nan grupo. Manera ya menciona e actividad aki ta tuma luga Dia di Betico. Mainta 9 ór ta sali rumbo pa Arashi pasando via Bubali y San Minguel.

Lo regresa Centro via e caminda grandi di Nord. Lo tin musica pa compaña e grupo. Inscripcion ta tuma luga na Centro di Bario Playa Pabao di dialuna pa diabierna di 8 ór pa 12 ór y di 1 ór pa 5 ór y tambe lo tin oportunidad pa inscribi dia di e actividad prome cu 8.30am. E prome 150 persona cu inscribi lo ricibi un T-shirt. Lo cobra e suma di 10 florin cual ta inclui awa y fruta. Nos grandinan y chikitinnan tambe por participa ya cu tin un bus disponibel. Inscribi na tempo pasobra cuponan ta limita.

FCVR tin WhatsApp crisis line pa yuda victima di violencia relacional



FUNDACION Contra Violencia Relacional (FCVR) ta traha activamente pa ofrece apoyo sigur y accesibel na persona cu ta enfrenta violencia relacional na Aruba. Pa yuda victima den momento critico, FCVR tin un WhatsApp crisis line: +297 567-1670. E crisis line ta disponibel pa contacto discreto y confidencial, unda victima por busca apoyo den momento di necesidad.

FCVR ta provee Case Management, cu un enfoke personalisa riba cada situacion. Esaki ta inclui evaluacion di riesgo, orientacion continuo y acompañamento den e proceso di busca soluciona duradero. Solucionnan manera asistencianan legal, social, psicologico y emocional, semper cu respet pa e dignidad y autonomia di e victima.

Un otro servicio esencial cu FCVR ta ofrece ta Safety Planning. Hunto cu e victima, FCVR ta traha riba un plan practico y realistico pa aumenta siguridad, preveni escalacion y proteha tanto e persona como su famia. Tur servicio ta enfoca riba bienestar y proteccion di e persona afecta.

Violencia relacional no ta un asunto isola, pero un problema social cu ta afecta nos comunidad henter. Atrabes di su servicio, FCVR ta contribui activamente na crea un Aruba mas sigur, mas consciente y mas prepara pa enfrenta e realidad di violencia relacional.

Pa busca apoyo, por manda un mensahe via WhatsApp na +297 567-1670.

APPAREL
BOAT ACCESSORIES
TODOMAR
TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555
FISHING TACKLE
FIBERGLASS PRODUCTS



NOW PLAYING



Primate

Lucy's tropical island homecoming turns deadly when her family's clever chimpanzee, Ben, becomes rabid. With her father away and no help coming, paradise becomes a prison as Lucy and her friends fight for survival against a pet they once trusted.



Anaconda

Best friends Griff and Doug have always dreamed of remaking their all-time favorite movie "Anaconda." When a midlife crisis pushes them to finally go for it, they assemble a crew and head deep into the jungles of the Amazon to start filming. However, life soon imitates art when a gigantic anaconda with a thirst for blood starts hunting them down.



Avatar: Fire and Ash

The conflict on Pandora escalates as Jake and Neytiri's family encounter a new, aggressive Na'vi tribe.



Greenland 2: Migration

In the aftermath of a comet strike that decimated most of the planet, the Garrity family must leave the safety of their Greenland bunker to traverse a shattered world in search of a new home.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

Un paso historico pa cuido medico specialisa na Aruba



DIABIERNA, Minister di Salubridad, Asunto Social, Cuido di Adulto Mayor y Maneho di Adiccion, sra. drs. Melvin Wyatt-Ras, hunto cu diferente partner den cuido, a firma un Memorandum of Understanding (MoU) pa fortalece un modelo durabel di cuido medico specialisa na Aruba. Esaki ta marca un momento historico pa e sector.

E MoU a wordo firma hunto cu instancianan clave den e sector di cuido medico specialisa. Esaki ta inclui e Uitvoeringsorgaan Algemene Ziektekostenverzekering (AZV), Dr. Horacio E. Oduber Hospital (HOH), Instituto Medico San Nicolas (ImSan), Vereniging Medisch Specialisten Aruba (VMSA), Asociacion di Specialista Hospital di Aruba (ASHA), Arubaanse Vereniging van Specialisten in Dienstverband (AVSD) y ImSan's Specialist Association Aruba (ISAA). E colaboracion amplio aki ta subraya e importancia historico di e acuerdo.

Cu firmamento di e MoU, e Ministerio a confirma su liderazgo y su compromiso pa acompaña e implementacion di e acuerdonan cu ta enfoca riba cooperacion structural, confiansa mutuo y responsabilidad comparti, cu tin como meta pa sigura un sistema di cuido medico specialisa cu ta sostenibel, transparente y cu ta pone e bienestar di e pashent central.

Segun Minister Melvin Wyatt-Ras:
"E MoU aki ta demostra cu colaboracion y compromiso concreto por contribui na un sistema di cuido medico specialisa mas fuerte pa Aruba. Esaki ta un paso importante pa sigura cu cuido ta keda accesibel, di bon calidad y financieramente sostenibel pa nos pueblo."





Cu e acuerdo aki, Gobierno di Aruba ta reafirma su compromiso pa sigui traha hunto cu tur partner den cuido pa consolida un base solido pa cuido medico specialisa, cu un bista cla riba futuro y e necesidadnan di nos pueblo.

Minister Herdé cu presentacion di plataforma TERENO Connect



DEN cuadro di su maneho pa cu su cartera di Vivienda y Infrastructura, Minister, drs. Rene Herdé conhuntamente cu Dienst Landmeetkunde en Vastgoedregistratie (DLV) a organisa un presentacion diahuebs atardi na JOIA Iberostar.

Sr. Louis Boekhoudt di DLV a habri e presentacion cu un palabra di bon bini y a gradici tur stakeholders presente pa nan presencia. E la sigui na menciona con un plataforma manera TERENO Connect lo trece automatisacion y innovacion na DLV y cu acceso na informacion kadastraal lo simplifica e procedura di registracion.

Minister Herdé na su turno tambe a yama tur hende bon bini, a expresa su gratitud pa e asistencia masal na e presentacion aki y a enfatisa e importancia di TERENO Connect y e impacto positivo cu un plataforma asina por trece no solamente pa DLV, pero pa Aruba henter.

E presentacion a wordo duna pa sr. Guershon Nahr di DataAxis. DataAxis ta empodera e proceso di automatisacion, integracion digital y conformidad di sectornan, p'asina modernisa e sistema den henter Caribe. Nan ta yuda gobierno y sector priva pa utilisa optimalmente nan data interno y genera entrada externo cu dicho data.

E meta di e presentacion tawata pa informa e stakeholders tocante e progreso di TERENO Connect y pa presenta e portal di comunicacion y intercambio di datonan. Alabes e encuentro a fungi pa ricibi feedback di e stakeholders pa e siguiente fase.
TERENO Connect ta un portal completamente digital y nobo, diseña pa modernisa y simplifica e acceso na informacion kadastraal di DLV.

E Plataforma mester fungi como un punto di acceso pa interaccion cu DLV sigura y central pa duna stakeholders y clientenan e oportunidad pa haci un peticion digitalmente, pa asina limita y eventualmente elimina e procesonan manual, papeleo y bishita fisico.

Na final di e presentacion Minister Herdé a urgi e stakeholders presente pa duna nan feedback y pa comparti nan ideanan, pa asina sigui transforma e portal pa finalmente por introduci esaki mas pronto cu ta posibel.

Monumento restaura di Piscadonan Perdi riba Lama oficialmente inaugura na Gouverneurs Baai

DIARANSON atardi, na Gouverneurs Baai, a tuma luga e ceremonia oficial di inauguracion di e monumento restaura di Piscadonan Perdi riba Lama. E acto a sirbi como un momento solem di recuerdo, respet y reflexion, dedica na honra e piscadonan cu a perde nan bida riba lama y cu nunca mas a regresa cas.

Durante e ceremonia, a resalta e importancia di memoria colectivo, solidaridad y reconocemento di e sacrificionan cu piscadonan a haci y cu ta forma parti integral di historia maritimo y social di Aruba.

Cu e restauracion di e monumento, Aruba ta reafirma su compromiso pa no lubida esnan cu a bay, ni e famianan cu nunca a haya e oportunidad pa despedi di nan ser keri. E monumento tambe ta sirbi como un recordatorio di e realidad duro cu piscadonan a/y ta enfrenta ora cu nan sali subi lama pa traha, sin e siguransa cu nan lo bolbe e dia ey pa pone pan riba mesa pa nan famia.

"Nan a sali bay traha y nunca a regresa," ta un pensamento cu ta keda bibo den memoria colectivo di hopi bario, ta locual Prome Minister Mike Eman a expresa.

E profesion di piscado ta uno di hopi sacrificio. Poco profesion, tin famia cu mester biba cu e constante incertidumbre cu un ser keri por sali for di cas y nunca mas bolbe. Un sacrificio cu ta cana man den man cu e historia di Aruba, specialmente den temporada cu recurso di pais tabata limita y pesca, hunto cu plantacion, tabata esencial pa sobrevivencia.

Historia ta conta di periodo di gran secura, caminda piscadonan a bira un pilar di sosten pa famia y pa e pueblo, subi lama grandi pa provee alimento na momento di gran necesidad. Cu honor y respet, Aruba ta recorda cada piscado cu a subi lama y no a bolbe mas. No lo lubida nan nunca. E monumento restaura ta rindi un homenahe digno na tur piscado cu nunca a haya e oportunidad di un despedida.

E renobacion di e Monumento di Piscadonan Perdi riba Lama ta representa un paso importante den preservacion di nos patrimonio historico y cultural, y na mes momento ta crea un espacio di consuelo, memoria y speransa pa famianan cu a keda atras. Graba riba e monumento ta e nombernan di esnan cu a perde nan bida riba lama, pa nan memoria keda preserva pa generacionnan presente y futuro.









Michael Sandel di Harvard ta keynote speaker na Common Good Conference Aruba



GOBIERNO di Aruba ta anuncia cu orguyo cu profesor Michael Sandel di Harvard University lo ta e keynote speaker durante e International Common Good Conference, cu ta tuma luga dia 29 y 30 di januari 2026 den cuadro di 40 aña di Status Aparte. Ta considera Sandel como un di e pensadonan publico mas influyente di nos tempo y pa su talento di haci filosofia moral y politico accesibel pa tur hende.

Un bos cu ta lanta mundo

Cu su bukinan best-seller ***'What Money Can't Buy'*** y ***'The Tyranny of Merit'***, Sandel a habri un debate mundial tocante e limite di pensamento di mercado, e balor di solidaridad y e pregunta di kico nos debe otro como ciudadano den sociedad. Su klasnan y lecturanan na Harvard ta entre esnan mas bishita den historia di e universidad y miyones ta sigui nan online. E ta reta lider- y ciudadanonan pa no solamente puntra *"kico ta funciona?"*, pero mas cu tur cos *"kico ta corecto?"*, un pregunta cu ta toca e curason di e tema di e conferencia: ***E Bon Comun.***

Harvard y e debate publico

Harvard University, un di e universidadnan mas antiguo y prestigioso na mundo, tin un tradicion pa ta pone nan conocemento na servicio di sociedad. **Sandel ta representa e tradicion aki:** E ta hiba filosofia for di e lokaalnan di universidad pa espacionan publico. Cu precisamente un filosofo di e nivel aki ta bin Aruba, ta mustra cu nos isla ta bira un plataforma serio pa combersacionnan internacional pa reflexiona riba nos sociedad, democracia y desaroyo sostenibel.

Pakico esaki t'asina importante pa Aruba

Pa un comunidad chikito, e Bon Comun no ta teoria sino realidad di tur dia. Limitenan di naturalesa ta visibel, por sinti y mira desigualdad y e cohesion social ta un necesidad vital. E conferencia ta duna Aruba e oportunidad pa papia for di su propio experiencia unico riba nivel mundial tocante e preguntanan grandi di nos tempo.

E mensahe central ta cla: Un sociedad ta florece ora su institucionnan, economia y cultura ta crea condicionnan unda hende por biba cu dignidad, cuida pa otro y pasa e mundo habitabel pa e proximo generacionnan. E bishita di Sandel ta duna e combersacion aki un profundidad extraordinario na momento cu nos ta reflexiona riba 40 aña Status Aparte y nos responsabilidad pa futuro.

Di practica pa rumbo

E Common Good Expo y International Common Good Conference hunto ta forma un solo movemento: ***Di tuma accion cu pensamento profundo y cu un compas moral.*** Mas cu cincuenta organisacion social lo mustra durante e Expo con e Bon Comun ta bira realidad den bida diario, mientras pensadonan internacional y local lo indica rumbo pa futuro.

Minister-President Mike Eman:

"Cu un persona manera Michael Sandel ta bin Aruba ta un honor enorme. Su mensahe ta recorda nos cu economia, politica y tecnologia al final mester ta na servicio di dignidad humano. Pa Aruba esaki ta un momento historico: nos ta bira un sitio di encuentro unda mundo ta reflexiona tocante e tipo di sociedad cu nos kier construi hunto."

E organisadonan di e conferencia y expo ta invita ciudadano, hubentud, organisacion social y partnernan internacional pa participa den e evento unico aki. Dos dia, un meta comparti: Fortifica confiansa, dignidad y solidaridad: e cas cu nos ta construi hunto.

SETAR:

T-shirt di Carnaval 72 disponibel na tur Teleshop



COMO sponsor oficial di Aruba su Carnaval, SETAR ta presenta tur aña su T-shirt carnavalesco special pa e temporada di Carnaval.

Pa Carnaval 72, SETAR ta bin cu su diseño y color vibrante: un T-shirt neon geel cu e tema "Carnaval den nos DNA", simbolisando e pasion y orguyo cultural di Carnaval cu ta biba den nos.

E T-shirt di Carnaval ta disponibel na tur Teleshop, mientras cu tin den stock.

Ban celebra e fiesta cultural di mas grandi di nos isla hunto cu SETAR!

Un diadomingo yen di creatividad riba Dia di Betico 2026 na MANA

MUSEO Arqueologico Nacional Aruba (MANA), situa na Schelpstraat 42 na Playa, ta celebra diadomingo 25 januari cu yen di actividad creativo y interactivo pa henter famia disfruta. Entre 10'or di mainta y 3'or di merdia lo presenta un exposicion nobo cu un "Artist Talk", por participa na dos tayer artistico y creativo, y un presentacion di arkeologo di MANA.

Arkeologo drs. Harold Kelly lo duna un presentacion cu e titulo: "Evidencia a termino largo di adaptacionnan na cambionan climatologico" cu lo duna un idea di con nos antepasadonan a anda cu retonan di cambionan climatologico desde 3000 aña pasa. Lo enfoca riba kico nos por siña di e pasado pa yuda nos prepara pa retonan climatologico cu nos ta experenciando caba y cu nos lo confronta den futuro. E presentacion aki lo tuma luga dos biaha den auditorio di MANA, e prome 11'or di mainta te 12'or di merdia y e di dos di 1'or pa 2'or di merdia.

Investigado y artista cu glas Bernadette van der Klooster ta presenta su exposicion nobo "SiteWalks, SideWalks, SightWalks" den sala di exposicion di MANA. E trabao di arte di glas ta inspira riba Pintura riba Baranca y a desaroya den colaboracion cu arkeologo Harold Kelly di MANA. E "Artist Talk" di Bernadette lo tuma luga den sala di exposicion "Oruma" na di dos piso pa 10.30 di mainta y 12.30'or di merdia.

Tambe bishitante por stimula nan mes un creatividad cu 2 tayer artistico. Artista plastico, Andreea Cavajdan-Kock lo ofrece e tayer "Watercolor Fantasy Trees Landscape" unda e participante den un ora pa maximo 1ora y mey ta siña pinta paisahe cu mata cu e medio di verf di awa. E tayer aki tin un costo simbolico di afl. 15,- pa persona y cupo ta limita. E prome tanda ta cuminsa 10'or di mainta y e di dos tanda ta pa 12.30'or di merdia den "Cas Rosenberg".

Ademas artista Jo-Ann Kock-Ridderstap lo ofrece un tayer di 'Vision Board' cu "Mixed Media" pa grandi y chikito cuminsando for di 10.30'or di mainta te 2.30'or di merdia den 3 tanda. Esaki lo tuma luga den e espacio di "Hadrey di MANA" di dos piso. E tayer ta inclui tur material pa un prijs simbolico di afl.10,- pa persona y lo tin prijs special pa famia.

Mas cu claro tin algo crioyo pa come y bebe, mientras ta disfruta di tur actividad andando. Lo bende entre otro





snackbox y box di cos dushi tipico, un dushi sopi cu su funchi of pan bati y aros con pollo.

Pa e dia aki comision Patrimonio Cultural Intangibel Aruba, lo tene un encuesta entre nos comunidad pa asina cera conoci cu e comision y tambe pa comunidad duna asina nan aporte cu informacionnan valioso tocante nos cultura intangibel.

Bin uno, bini tur disfruta di un dushi Dia di Betico 2026 den escena familiar na Museo Arqueologico Nacional Aruba, diadomingo awo di 10'or di mainta pa 3'or di merdia!

MADBOR
Consultancy

Ban Papia
+297-6991702

Documento Comercial y Support
- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato *(den concepto)*

Operacion
- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial
- Mediacion
- Consulencia/ Conseho
- Comersialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :
- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
  (Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento)

Priva
- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Turning Ideas into Breakthrough Solutions



A pesar di critica di Parlamento

Gobierno ta persisti cu ley di terorismo mas pisa

E gabinete di Pisas na Corsou ta keda para firme tras di su decision pa introduci cambionan drastico den e Codigo Penal y e Codigo di Procedura Penal. E meta principal ta pa combati terorismo di un manera hopi mas estricto y severo. Esaki a keda confirma den e documento oficial yama Memorie van Antwoord cu gobierno a manda pa Parlamento recien. Den e contesta extenso aki, gobierno ta nenga di duna oido na mayoria di e preocupacionnan cu a ser treci dilanti door di varios fraccion den Parlamento, y ta insisti cu e medidanan aki ta crucial pa siguridad nacional.

E discusion rond di e ley nobo aki ta tumando luga den un ambiente politico basta tenso. E documento ta mustra cla cu e gobierno no tin intencion di suavisa e castigonan halto of cambia e definicionnan amplio cu nan a propone. Fraccionnan politico manera MAN-PIN, pero tambe partidonan cu ta sostene gobierno manera PNP y MFK, a expresa critica serio anteriormente. Nan preocupacion principal ta e peliger cu e leynan nobo aki por forma pa e derechonan fundamental di e ciudadano. E parlamentarionan a cuestiona si e castigonan halto ta proporcional cu e delitonan y a mustra cu cierto terminologia, manera e concepto di "intencion terorista", ta mucho "vaag". Un definicion debil por conduci na arbitrariedad, caminda husticia por persigui hende incorectamente.

Sinembargo, den e Memorie van Antwoord, gobierno ta defende su postura cu vigor. Segun e mandatarionan, e cambionan aki ta absolutamente necesario y huridicamente husto. E argumento principal di gobierno ta basa riba obligacionnan internacional. Corsou ta mara na varios tratado di Nacionnan Uni (VN) cu ta exigi accion concreto contra financiamento di terorismo. Tambe tin tratadonan di cooperacion internacional y e Tratado di San Jose cu ta hunga un rol grandi. Gobierno ta splica cu si Corsou no adapta su leynan nacional pa cumpli cu e standardnan aki, e pais por haye den problema serio riba escenario internacional, locual por tin consecuencia economico negativo.

E ley nobo no ta enfoca solamente riba actonan di violencia fisico of bom. E ta encera un modernisacion completo di



con husticia ta mira crimen organisa. E proposicion ta inclui castigabilidad pa actonan di preparacion, sosten y financiamento di terorismo. Banda di esaki, e ley ta trece ahustacionnan importante riba tereno di traficacion di hende, contrabanda di hende, criminalidad cibernetico y delitonan contra moralidad. Gobierno ta argumenta cu e leynan bieu no ta suficiente pa combati e formanan moderno di criminalidad cu ta crusa frontera y ta uza tecnologia avansa. Pa husticia por actua di un manera efectivo, nan mester di e hermentnan legal aki cu ta permiti nan interveni prome cu un atake tuma luga. Esaki ta locual gobierno ta yama e "efecto preventivo" di e ley.

E proceso legislativo aki ta yegando un momento decisivo y hopi importante pa futuro di sistema hudicial di Corsou. E Memorie van Antwoord ta marca e fin di e discusion skirbi y ta habri caminda pa e debate publico. E proximo paso crucial ta tuma luga diahuebs, 29 di januari 2026. Riba e fecha aki, e Comision Central di Parlamento lo reuni pa discuti e documento den detaye. E reunion aki lo determina si e parlamentarionan ta keda cu nan obhecionnan of si nan lo acepta e splicacion di gobierno pa aproba e leynan severo aki finalmente.

Lesnan critico saca for di e Dossier di AOV

Un mapa di ruta strategico y decisivo pa aña 2026 y futuro

E dossier recien di AOV a causa un conmocion basta grandi durante henter e aña 2025. Esaki no tabata solamente pa motibo di e discusion intenso tocante e indexacion legal di e provision pa biehes, pero mas tanto door di e manera specifico con politica, maneho diario y e organonan di supervision a trata cu e dossier delicado aki, segun e experto Stanley Bodok. Ken cu analisa e transcurso di e cuestion aki bon, lo ripara mesora cu aki no ta trata di djis un conflicto di maneho, sino di un pregunta hopi mas amplio y fundamental: ***Con nos gobernacion publico ta funciona na momento cu leynan existente, ehecucion practico y tumamento di decision politico ta bin bou di presion grandi?***

Formalmente por bisa cu e dossier di AOV ta un cuestion puramente huridico y financiero. Sinembargo, den practica e ta crece, segun Bodok, bira un prueba crucial pa e capacidad di gobernacion na Corsou. Decisionnan importante tocante indexering ta keda wordo posponi, mientras cu e ley si ta keda na vigor. Door di esaki ta surgi un campo di tension entre locual ta conta huridicamente y locual ta wordo considera politicamente factibel. E tension aki ta keda sin wordo resolvi. E consecuencia directo ta cu no politica, pero finalmente hues ta bin den imagen cada bes mas fuerte y nificativo pa crea claridad. Esaki ta problematico segun Bodok. Huesnan ta toets legalidad, pero nan no ta destina pa reemplasa escogencianan di maneho. Ora nan haya e rol ey forsa riba nan, esey ta mustra riba un scarsedad di guia politico na tempo.

Den e debate publico e enfasis ta cay principalmente riba e pregunta si e ley di AOV ta wordo aplica corectamente of no. Cu esey un parti importante di e discusion a keda subexpuesto segun Bodok. Apenas a papia publicamente tocante e efectonan mas amplio di e maneho: ***Kico indexacion ta nifica pa e sostenibilidad di e sistema, pa otro gastonan social, y pa e generacionnan di futuro?*** Hustamente e consideracionnan aki ta pertenece den e dominio politico. Sin un debate habri tocante eficiencia, pagabilidad y consecuencianan social, e maneho ta keda dificil pa ciudadanonan comprende y husga. Esaki ta mina e confiansa den tumamento di decision, hasta ora esaki ta huridicamente defendibel.

E dossier ta mustra segun Bodok cu Parlamento tin un rol clave, pero no semper a yena esaki na tempo. Door di schuif escogencianan pa dilanti, a crea espacio pa interpretacion, incertidumbre y finalmente hurisdiccion. Esaki ta haci cla con importante ta cu representantenan di pueblo ta duna



direccion, tambe ora decisionnan ta politicamente sensibel. Gobernacion no ta nifica evita escogencianan dificil, pero haci nan explicito. Esaki ta conta en particular pa maneho cu ta toca siguridad di existencia directamente, manera AOV.

Stanley Bodok ta pone e dossier di AOV den un cuadro mas amplio di bon gobernacion y supervision. Internacionalmente ta wordo enfatisa cada bes mas fuerte cu maneho di gobierno no solamente mester ta legal, pero tambe transparente, explicabel y dirigi riba balor publico. Supervision no mester controla solamente despues, pero contribui na un debate publico miho informa. Den e luz ey e dossier di AOV ta un oportunidad perdi y un punto di siñamento. E ta mustra kico ta pasa ora supervision, politica y ehecucion ta traha banda di otro, pero tambe con esaki por bay diferente den futuro. E les mas importante ta cu dossiernan habri no per se ta nifica fayo. Nan por ta momentonan unda institucionnan ta fortifica nan mes, basta tin espacio pa transparencia, tumamento di decision na tempo y involucramento di ciudadanonan.

E dossier di AOV ta fungi segun Bodok cu esey como un "cornerstone" pa e añanan venidero. No solamente pa e maneho di siguridad social, pero pa e pregunta con Corsou ta anda cu escogencianan social compleho. Nan ta wordo discuti na tempo, splica cla y carga politicamente? Of nan ta keda schuif door te ora hues of supervisor mester interveni? E contesta riba e pregunta ey ta determina den gran medida e confiansa di ciudadanonan den e gobernacion publico pa aña 2026.

Fuente: Curacao.nu

BONEIRO

Willem Cicilia

Eilandsraad di Boneiro mes ta stroba progreso democratico y no Den Haag

DEN un analisis skerpi y directo publica dialuna, Willem Cicilia, e ex-griffier di Boneiro cu tin un conocemento profundo di e aparato gubernamental, a lansa un critica fuerte riba e funcionamento actual di politica local. Segun su opinion, e impase cu ta existi rond di e revision di e leynan WolBES y FinBES no ta culpa di Hulanda, sino un resultado directo di decisionnan politico tuma pa e Eilandsraad mes. Specificamente, e ta referi na e stagnacion den e proceso pa amplia e cantidad di miembro di Eilandsraad y Bestuurscollege, cual ta un paso necesario pa un miho representacion democratico.

Cicilia ta argumenta den su contribucion di opinion mas recien cu e narativo cu hopi biaha ta wordo uza, caminda ta culpa Den Haag pa tur retraso, ta incorecto den e caso specifico aki. E discusion ta draai rond di e modernisacion di e leinan cu ta goberna e islanan BES (WolBES y FinBES). E cambionan aki mester a facilita, entre otro, un gobernacion mas robusto y un representacion mas amplio pa e pueblo di Boneiro, tene cuenta cu e crecemento di populacion. Sinembargo, e proceso aki a pega.

Strategia di 'Todo o Nada'

Segun e analisis di e ex-griffier, e blokeo ta bin di un strategia consciente di e partidonan cu ta forma e coalicion, cu sosten di partido UPB. Cicilia ta splica cu e partidonan aki ta hiba un maneho di "todo o nada". Esaki ta nifica cu nan ta nenga di acepta e mehoracionnan administrativo – manera e aumento di cantidad di asiento den raad y mas diputado – si no ta implementa tur e otro cambionan di ley cu nan ta desea na mes momento.

Pa via di e postura strak aki, unda ta mara diferente tema na otro, e medidanan cu ta crucial pa fortalece democracia ta wordo sacrifica. E tactica aki ta efectivamente blokia e caminda pa e cambionan drenta na vigor pa e proximo eleccionnan na aña 2027. Esaki ta un peliger grandi pa representacion, pasobra e ta nifica cu e pueblo lo bay urna electoral pa scoge un cantidad di representante cu kisas no ta refleha e realidad demografico nobo di e isla.



Boluntad di Raad vs. Mayoria Politico

Un punto tecnico pero fundamental cu Cicilia ta trece dilanti ta e diferencia entre un posicion formal di henter e Eilandsraad y un posicion di mayoria politico. E ta acusa e politiconan di presenta un standpunt, cu ta solamente di e coalicion y un partido di sosten, como si fuera e ta e "boluntad di henter e Eilandsraad". Cicilia ta splica cu no tin un decision formal y democraticamente estableci den un reunion di raad unda tur hende a bay di acuerdo cu e strategia aki. Loke tin ta un acuerdo politico entre algun partido pa wanta e proceso si nan no haya tur loke nan kier. E ta considera esaki un representacion eroneo di realidad. Ora bo ta papia den nomber di un organo legislativo manera Eilandsraad, mester tin un base formal pa esaki, y segun Cicilia, e base ey ta falta den e discusion actual cu Hulanda.

Responsabilidad Local

E conclusion di Cicilia ta hopi cla: ***No por sigui mustra dede pa Den Haag.*** E argumento cu Hulanda ta esun cu ta stroba autonomia of desaroyo no ta valido den e contexto di e leynan WolBES y FinBES. E oportunidad pa amplia e raad y haci e bestuur mas fuerte ta riba mesa. Ta e politiconan local mes, door di nan strategia di negociacion y nan insistencia pa mara tur cos na otro, ta esnan responsabel pa e hecho cu e vernieuwing democratico a keda pega.

Si e situacion no cambia pronto, Boneiro ta core risico di drenta aña electoral 2027 cu un structura bieu cu no ta pas mas cu e grandura y complehidad di e sociedad Boneriano actual. Cicilia ta urgi pa reflexiona riba e tactica aki, pasobra na final di dia, ta e calidad di democracia local ta sufri bou di weganan politico cu ta prefera impase riba progreso gradual. E ex-griffier ta spera cu su analisis lo habri wowo di tanto politiconan como ciudadanonan pa exigi un cambio di rumbo prome cu ta laat.

Fuente: Bonaire.nu

Yegada trempan di sargassum na Sorobon ta causa preocupacion

UN situacion inespera a tuma luga diadomingo atardi na e costa di Sorobon, caminda bishitante y empresario a keda sorprendi pa e prome indicacionnan di sargassum pa e aña aki. Mientras cu hopi hende tabata disfruta di un dia trankil na beach, algun mancha bruin di e yerba di lama a cuminsa drenta e bahia, locual a capta atencion di tur presente inmediatamente. E fenomeno aki a lanta keha cerca hopi hende, mirando cu e presencia di sargassum ta bin oporvavlemente trempan den e temporada nobo aki.



Normalmente, e prome cantidadnan grandi di sargassum no ta wordo spera na e islanan ABC prome cu luna di maart of april. Sinembargo, e aña aki e naturalesa ta mustra un comportacion diferente y preocupante. E hecho cu ya caba den januari, apenas algun siman den e aña nobo, sargassum ta yegando nos costanan, ta un señal cu ta pone autoridad y habitantenan riba alerta maximo.

Aunke e cantidad cu a drenta durante e fin di siman tras di lomba no tabata alarmante grandi ainda, e ta lanta hopi pregunta serio y preocupacion legitimo tocante kico Boneiro por spera pa e resto di aña 2026. E memoria di e crisis di aña pasa, 2025, ta hopi fresco ainda den mente di e comunidad. Tur hende ta corda bon cla con e isla a wordo asota pa cantidadnan record di e yerba di lama aki, locual a causa molester grandi pa e industria turistico, e medio ambiente y e calidad di bida di e habitantenan.

Empresarionan den e area di Sorobon, specialmente esnan cu ta maneha scolnan di windsurf y barnan na playa, ta wak e desaroyo aki cu wowo hopi critico. Sorobon ta conoci rond mundo pa su awa cristalino y poco profundo, locual ta haci e luga perfecto pa deporte acuatico y pa famianan cu mucha chikito. Si e sargassum drenta den gran cantidad asina trempan, e por tin consecuencianan desastroso pa e economia local. E yerba ora e cuminsa putri ta produci un holo fuerte y desagradabel, y e ta cambia e color di e awa, locual ta core cu turistanan.

STINAPA, e organisacion encarga cu proteccion di naturalesa, a hunga un rol crucial aña pasa door di coordina e limpiesa masivo. Segun cifranan oficial di e organisacion, na aña 2025 a remove mas sargassum for di e costanan di Boneiro cu nunca antes den historia. E organisacion ya a duna advertencia anteriormente cu e impacto di sargassum no ta solamente visual of economico, pero cu e tin un efecto devastador riba e bida marino. E matanan di sargassum por sofoca mangelnan, stroba turtuganan di yega tera pa pone webo, y mata picanan door di falta di oxigeno den awa.

Boluntarionan manera Chris Lincoln, kende a traha duro aña pasa, ta keda vigila e situacion di cerca. Maske e panorama por mustra scur si nos wak bek na e recordnan di aña pasa, tin speransa cu accion rapido y bon planifica por yuda mitiga e efectonan. E comunidad ta realisa cu e problema aki ta rekeri un esfuerso conhunto. No ta solamente un tarea pa gobierno of STINAPA, pero pa henter e isla.

E yegada trempan aki ta sirbi como un "wake-up call". Si e patronchi aki continua, 2026 por bira un aña hopi dificil pa e costanan di Boneiro. Autoridadnan lo mester evalua si nan tin suficiente ekipo, personal y recurso financiero pa combati un otro ola grandi.

E proximo simannan lo ta crucial pa determina si esaki tabata un incidente isola of e comienso di un otro temporada record pa sargassum den Caribe. Pa awo, tur wowo ta keda fiha riba e horizonte di Sorobon, sperando cu e biento y coriente lo yuda tene e sargassum leu for di e playanan bunita di e isla.

Fuente: Bonaire.nu

RECETA DI DIA



Ultimate Twice Baked Potatoes



E batatanan aki ta e plato perfecto pa compaña cualkier cuminda of pa sirbi como un snack dushi riba su mes. E secreto ta e doblamento di hinca nan den horno: prome bo ta horna e batata pa e bira moli, y despues bo ta horna e batata yena cu un mescla cremoso di batata, keshi y bacon te ora e dirti y bira oro. E ta un receta clasico cu semper ta cay na agrado di tur hende.

Ingrediente
4 batata grandi pa horna (tipo Russet ta bon)
1 cuchara di azeta (azeta di oleifi of vegetal)
1 cuchara di salo (pa e cuero)
2 cuchara di manteca, na temperatura di camber
1/2 cup di lechi cayente (of mas si ta necesario)
1/2 cup di sour cream
1 cup di keshi Cheddar gey, parti na dos (mita pa e mescla, mita pa pone riba dje)
4 pida bacon, hasa bros y corta chikito
2 siboyo berde, corta fini
Salo y pepper preto na gusto

Instruccion
1. Prepara e batatanan: Keinta bo forno na 400°F (200°C). Laba e batatanan bon y seca nan. Prik nan un paar di biaha cu un forki. Hunta e batatanan cu e azeta y pone salo riba e casca.

2. Prome biaha den forno: Pone e batatanan direct riba e reki di forno (of riba un panchi di horna) y laga nan horna pa mas of menos 1 ora, of te ora nan ta moli ora bo primi nan levemente.
Saca nan for di forno y laga nan fria un tiki, djis basta pa bo por mishi cu nan.

3. Corta y saca e paden: Corta cada batata den largura na dos mita. Uza un cuchara pa saca e paden di e batata, lagando un rand fini di batata (mas of menos 1/4 inch) di e casca pa e mantene su forma. Pone e paden di batata den un comchi grandi.

4. Traha e mescla: Machica e paden di batata cu e manteca te ora e cuminsa bira suave. Agrega e lechi, sour cream, mita di e keshi, mita di e bacon, e siboyo berde, salo y pepper. Mescla tur cos bon hunto te ora e ta cremoso. Si e ta mucho seco, agrega un tiki mas lechi.

5. Yena e batatanan: Uza un cuchara pa yena e cascanan di batata bek cu e mescla. Pone nan riba un teblachi.

6. Di dos biaha den forno: Pone e resto di e keshi y e resto di e bacon riba e batatanan yena. Hinca nan bek den e forno (na 350°F / 175°C) pa mas of menos 15 pa 20 minuut, of te ora e keshi a dirti bon y cuminsa haya color.

7. Sirbi: Saca nan for di forno, pone tiki extra siboyo berde riba dje si bo ta desea, y sirbi nan cayente.

Fortaleza pa Famia

Sin dominio propio y sin pasenshi, no tin control di bida

NOS proposito no ta pa husga hende, pero pa guia hende riba e caminda di berdad y bida. Tin hopi cos cu ta tumando luga, cu ta cosnan lamentabel, cosnan cu por wordo preveni, si hende tene cuenta cu dominio propio y pasenshi. Falta di dominio propio tin hopi hende den problema y Dios ta spierta nos di esey.

Bo tabata sa cu e obesidad cu tur hende ta bringando contra dje ta falta di dominio propio?
Bo tabata sa cu adiccion ta falta di dominio propio?
Bo tabata sa cu adulterio ta falta di dominio propio?
Bo tabata sa cu embaraso hubenil ta falta di dominio propio?
Bo tabata sa cu debe, mal maneho y problema financiero ta falta di dominio propio?
Bo tabata sa cu hacimento di redo ta falta di dominio propio?
Bo tabata sa cu buracheria ta falta di dominio propio?
Bo tabata sa accidente den trafico ta wordo causa pa falta di dominio propio y pasenshi?
Bo tabata sa cu adiccion na wega di placa ta falta di dominio propio?
Bo tabata sa cu pa falta di dominio, bo salud ta bay atras?
Bo tabata sa cu sin dominio propio y pasenshi no tin crecemento den bo bida spiritual?
Bo tabata sa cu dominio propio y pasenshi ta dos gran virtud, pa guia bo famia?
Bo tabata sa cu dominio propio y pasenshi mester wordo sembra den nos hobennan?

No ta pornada ta para skirbi den 2 Timoteo 3:1-5 tocante tempo trabahoso, pasobra awor mas cu nunca nos ta mira cu falta di dominio propio y pasenshi por ocasiona caos den nos comunidad.

Hopi hende ta cay den violencia y discusion, pa falta di dominio propio, violencia domestico, violencia relacional, separacion temporal, divorcio, maltrato den famia, ta un muestra cu e dominio propio ta haci hopi falta.

Cuanto hende no a cay cera pa motibo di perversidad y sensualidad, y pa falta di dominio, propio?

Cuanto hende no a perde nan posicion, nan trabao, nan famia, nan cas pa falta di dominio propio?



Dominio propio y pasenshi ta dos fruta di Spirito Santo, cual ta para skirbi den Galationan 5:22, pasobra esey ta libra bo for di pasion y deseonan carnal cu ta contra boluntad di Dios.

Nos ta den temporada di Carnaval, un temporada cu dominio propio ta bay cu vakantie, hende ta haci cosnan di mas, bebe, come, droga, keda sin drumi, tene relacion sin control, bisti indecente, rabia y bringa, adoracion di Dios falso, falta di respet pa mayor y tambe pa autoridad, aumento di sensualidad y perversidad, y tur e cos ey tin nan consecuencia doloroso,

Cuanto hende no a haya accidente den e temporada aki, cuanto hende no a perde yiu y famia den e temporada aki, cuanto hende no a cay cera den e temporada aki, y tin di nan a perde hopi aña di nan bida den prizon, cual a causa cu nan a perde bon trabao, cas y famia, djis pa falta di dominio propio y pasenshi.

E palabra di Dios ta corda nos: Comprende esaki, mi rumannan stima, Tur hende mester ta lihe pa tende, no lihe pa papia, no lihe pa rabia, pasobra rabia di hende no ta produci e husticia di Dios (Santiago 1:19-20)

Den Galationan 5: 19-21 e palabra di Dios ta siña nos tocante, e obranan di carni, laga nos tene cuenta cu ora nos ta participa den obra di carni, e dominio propio y pasenshi no ta obra den nos, y p'esey Pablo ta roga y ta adverti cu esnan cu ta practica e cosnan aki lo no hereda e reino di Dios.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

No husga pa bo no ser husga

Mira e ser humano tras di e eror



DEN nos bida diario, nos ta biba den un tempo caminda informacion ta core masha lihe. Den e velocidad aki, nos a desaroya un custumber peligroso y tristo: nos ta cla pa husga otro hende basa riba un solo accion, un solo eror of un solo momento di debilidad. Ta hopi facil pa sinta riba un stoel halto, sinti nos mes superior y apunta dede na e fayonan di nos prohimo. Pero, ora nos haci esaki, nos ta lubida un di e siñansanan mas profundo y bunita cu Señor Hesus a laga pa nos den e buki di Mateo capitulo shete, versiculo uno: *“No husga, pa boso no ser husga.”*

E mandato aki no ta nifica cu nos mester cera wowo pa loke ta malo of hustifica pica. E ta nifica cu nos mester tene cuidao cu e actitud di curason ora nos ta mira e caida di un otro ruman. Ora nos ta husga cu severidad, nos ta lubida nos propio humanidad y nos propio necesidad pa pordon. Ken di nos por bisa cu e ta perfecto? Ken di nos no tin un skina den su bida cu mester di luz y misericordia di Dios? Ora nos ta midi otro hende cu un vara di hero, nos ta invita Dios pa midi nos cu e mesun vara ey. E ta un yamada serio pa wak den spiel prome cu nos wak pa fo’i bentana.

Hesus a siña nos pa mira e ser humano tras di e eror. Tras di cada kibocacion, tin un storia. Tin un persona cu kisas ta pasando den un dolor cu nos no conoce, un lucha interno cu nos no por mira, of un soledad cu ta pisa riba nan alma. Ora un hende ta faya, e facil ta pa condena e persona hunto cu e pica. E caminda cristian, sinembargo, ta pidi nos pa separa e pica for di e pecador. Nos mester odia e malo, pero stima esun cu a cay den e malo. Esaki ta e esencia di amor di Dios, kende ta stima nos a pesar di nos imperfeccionnan constante.

Corda e momento ora nan a trece e muhe cu a comete adulterio dilanti Hesus. Tur hende tabata cla cu piedra den man pa caba cu su bida. E ley tabata na nan fabor, pero amor tabata falta den nan curason. Hesus a bisa nan: *“Esun di boso cu ta sin pica, tira e prome piedra.”* Uno pa uno, nan a benta e piedranan abou y bay. Hesus no a bisa cu loke e muhe a haci tabata bon, pero El a scoge pa ofrece un oportunidad nobo en bes di un condena final. **Esey ta e invitacion pa nos awe:** Benta e piedra abou.

Nos mester cambia nos mentalidad di hues pa un mentalidad di sanado. En bes di critica, ban ofrece oracion. En bes di papia mal di e persona cu otro hende, ban papia cu Dios pa e persona ey. Laga nos compronde cu cada bes cu nos ta husga, nos ta perde un oportunidad pa demostra e caracter di Cristo. Misericordia ta triunfo riba huicio. Si nos kier ricibi compasion dia nos mes faya, nos mester planta simia di compasion awor den bida di otronan. Laga nos mira e curason, e alma y e ser humano, y no solamente e eror.

Freres de la Salle:

Un legado cu mester wordo preserva

MANERA ta conoci, den siglo pasa e Freres de la Salle a lanta y duna enseñanza na diferente scol di mucha homber na Aruba. Diferente di e grandinan masculino ta recorda diferente experiencia di e añanan aki. Cerca nan tambe ta conoci e cantidad di tempo cu e Freres a inverti na e guia y formacion di nos hobennan pafo di oranan di scol.

Nan tabata e fundadonan di diferente club di deporte cu te ainda ta existi y ta activo. Tambe riba tereno cultural nan tabata hopi activo. Hopi di nos ta recorda e añanan glorioso di "De Trupialen", cu bao di guia di Frere Alexius a entretene grandi y chikito cu nan canto y teatro.

For di comienso di 1937 te cu mei 2000, e Freres de la Salle a forma parti di nos comunidad Arubiano y nan herencia y impacto tabata grandi. Sinembargo, mientras cu e añanan ta progresando, e recuerdo y impacto di e Freres ta bira mas vago den nos memoria. For di punto di bista historico, ta di gran balor pa mantene nan presencia den nos memoria, considerando nan trabao incondicional y sin propio interes pa beneficio di nos comunidad. Nan ta merece un luga di honor riba nos isla.

Na januari 2025, un grupo di persona cu un sentimento nostalgico y di gratitud a lanta cu e idea pa conserva e memoria di e impacto incondicional di e Freres de la Salle pa futuro y a forma Grupo di Proyecto Freres de la Salle.

Grupo di Proyecto Freres de la Salle a dicidi pa realisa un proyecto cu ta consisti di tres parti: Construccion di un monumento; publicacion di un buki di conmemoracion; y produccion di un documentario riba nan trabao na Aruba.

Pa realisa esaki, ta puntra e cooperacion y participacion di ex alumnonan. E intencion ta pa realisa tur tres subproyectonan ariba menciona pa 2027, e añanan cu lo cumpli 90 añanan for di momento cu e prome Frere a yega Aruba.

Pa e realisacion di e proyecto aki, obviamente lo mester recurso financiero. E suma presupuesta ta Afl. 495.000,00. E Grupo di Proyecto actualmente ta acerca diferente organisacion y comercio pa recauda fondo pa cubri e gastonan di realisacion. Pero, dor cu ta considera e proyecto aki como un expresion di gratitud pa tur loke e Freres de la Salle a haci pa Aruba, ta pidi e comunidad Arubiano pa tambe contribui na e gastonan, pa asina realisa hunto e proyecto conmemorativo bunita.

Nos ta conta cu bo contribucion generoso riba nos cuenta di banco na Aruba Bank.
Riba nomber: Stichting Huize De La Salle
Primavera 1-B, Sabana Blanco, Mahuma Aruba
Bankrekening: 762.810.0190
Swift Code: ARUBAWAX



Tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sr. mr. René P. Sommer

E prome Presidente di ***SportSubsidie Commissie***
y cofundador di ***Stichting Sportsubsidie Aruba***.

Condolencia na famia y hopi forsa den e momentonan duro aki.

Cu Sr. Sommer sosega na paz.

Danki Dushi Aruba

DANKI na tur cu a comparti
Nan testimonio cu Lady Ruth
Di nan dolor y frustracion
Di e trato na hospital ricibi
Varios cu tambe a perde un ser stima
Un crenchi den nan morto pusha
Lady Ruth ta sinti pa boso tur
Y ta desea awor pa boso no keda mas den scur
Entrega tur cos di nobo na Bo Dios di luz y amor

Aruba en espera di kico lo bay pasa awor
Con nan lo bay cuida y trata nos dushi grandinan
Con pueblo por duna un man
Y wordo respeta como prohimo ruman
Tin cu wordo demostra
Den nan trabao serio y responsabel
Traha cu remedinan
Prescribi pa dokternan
Na un manera mas confiabel

Lady Ruth cu stima nos grandinan
Awor por bolbe bay canta pa nan
Y recita poemanan bunita
Di bida cu nos ta celebra y stima

Cu su bunita mayornan na mente
Cu su Mama y Tata den su curason
Cu su Mayo y Payo en frente
E por canta nan dushi cancion

La ley del monte y Mi sabi den ken mi fe ta
Cu musica ranchera
Cu musica Hulandes
Lady Ruth lo sigui hisa bandera
Riba Aruba dushi tera
Y brasanan den su alma di mes
Y brasanan den su alma tur dia
Y brasanan den su alma
Den su oracionnan na rudia

Ruthy 'Lady Ruth'





Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

René Pio Sommer

Cariñosamente yama "Dino of Renchi"
*05-05-1944 - †15-01-2026

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




The Lord is my shepherd; I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters; He restores my soul... I will dwell in the house of the Lord forever.
Psalm 23

In Loving Memory

Sra. Irma E. Flora-Yu

*23-10-1962 - †17-01-2026

Left to mourn:
Husband:
Salvador Flora

Children:
Keineth Flora & Thaisha Flora-Gama
Jenssen Flora

Grandchild:
Kyrie

Sister:
Marilyn Yu

Niece:
Honeylet Yu

Condolences will take place at Royal Funeral Home on **Wednesday January 21st 2026** from 7:00 pm to 10:00 pm.

We invite all family, friends, acquaintances, colleagues, to the Farewell Ceremony, which will take place at Royal Funeral Home on **Friday, January 23, 2026,** from 9:00 am to 11:00 am.




Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra
na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Nos ta anuncia fayecimento di:

Ilkania Albertina Ciriaca Perez

*19-05-1959 - †17-01-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu profundo tristeza, nos ta anuncia fayecimento di

Adriana Maduro

*26-01-1937 †13-01-2026

Acto di entiero lo worod anuncia despues.




"For to me, to live is Christ [He is my source of joy, my reason to live] and to die is gain [for I will be with Him]."
Philippians 1:21 (AMP)

Cu immenso tristeza, pero alabes cu gratitud pa un biba yen di fe y amor, nos ta anuncia fayecimento di nos esposa y mama stima:

Linda Flora Nieuwkerk-Croes

*22-12-1940 - †15-01-2026

Esposo
René Nieuwkerk

Yiunan
Lyndelle Nieuwkerk
Randy Nieuwkerk & Lisette Schnog y famia

Rumannan
Theresita & †Reymundo Werleman-Croes
†Cecila & †Thomas Croes-Croes y famia
Elvira & †Luciano Schwengle-Croes y famia
†Elca & †Braullio Rodríguez-Croes y famia
Engrid Croes y famia
Leoncio & Yolanda Croes-Tromp y famia
Regina & Bert Kuilman-Gomes y famia
Leticia Kock y famia
Minerva Kock y famia
Edwin Kock y famia
†Tito Vrolijk y famia
Marlon Vrolijk y famia

Cuñanan
†Henk Nieuwkerk
Jacqueline & Ron Pin-Nieuwkerk y famia
Maggie Nieuwkerk & Rudy Angela

Demas Famia
Nieuwkerk – Croes – Schnog – Werleman – Schwengle – Rodriguez – Tromp – Pin –Angela – Gomes – Kuilman – Kock - Vrolijk – Bucci – Monti – Castillo – Muller – Korusiewicz.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma luga **diarason 21 di januari** na Royal Funeral Home di 2or pa 4or di atardi. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona.




Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra
na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di:

Francis Alexander Henriquez

Mihor conoci como"Andy"
*22-01-1972 - †18-01-2026

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




"El Señor es mi pastor, nada me faltará.
En verdes praderas me hace descansar.
Junto a aguas tranquilas me conduce,
para que recupere mis fuerzas".
Salmo 23

Anunciamos el fallecimiento de:

Ronal Heredia Heredia

*30-04-2008 - †07-01-2026

A nombre de su:
Padre:
Pablo Heredia

Madre:
Yaneli Heredia de la Cruz

Hermana:
Romery Heredia

Abuelos:
Teodora Figueroa
Oscar de la cruz
Angela de la cruz

Tios:
Confesora de la cruz
Anthony Heredia
Andrés Heredia

Primos:
Jorge Luis de la Cruz, Diego Joel Figueroa Ogando, Karina Esther Ramírez Figueroa.

Su madrastra:
Yuli González

Hermanastros:
Ivaryeli Escobar
Prospero Escobar

Y todos sus familiares que están en República Dominicana.

Les invita al acto de entiero que sera el **miercoles 21 de enero del 2026** en Aurora Funeral Home de 2:00 a 4:00 pm, despues saliendo para el cemeterio central en Sabana Basora.

Mi no a muri. Ta p'esey mi no a bisa ayo.
Mi a djis habri mi halanan y bula bay keiro.
Boso a keda atras. No laga tristeza domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Leonora Tromp-van der Biezen

Cariñosamente yama "Nini"
*13 November 1935 - †18 Januari 2026

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecida.

Señor ta mi wardador
Mi no tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil
Pa mi bolbe haya forsa
Psalmo 23 vers. 1, 2 y 3.

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di nos Mama, Wela y Bisawela stima:



Sra. Paulina Wernet

mihor conoci como" Poy"
*29 April 1934 - †16 Januari 2026

Na number di su:
Yiunan:
Ceferino Kelly
Maria Molenaar Kelly
† Lourdes Thiel Kelly y famia

Rumanan:
Antonie Wernet y famia
† Serapio Maduro
† Romanus Wernet
† Dionisia Wernet
† Crismo Wernet
† Maximo Wernet
† Casilda Tromp Wernet

Cuñanan:
† Ana Maduro
Lucy Tromp
Celia Wernet
Bartola Wernet
Yolanda Tromp-Wernet

Nieto(a)nan:
Lisette Gaari Molenaar y Rainier Gaari
Dayenne & Harold Molenaar
Maria Saray Molenaar

Bisanietonan:
Leandro Molenaar
Liandra Molenaar
Lisandra Molenaar
Isaura Gaari
Sophia Gaari
Michael Gaari

Su mihor amiga:
Irena Wernet y famia

Omo y tantanan, Primo y primanan y demas famianan

Si den dolor nos por a lubida algun famia, nos ta pidi disculpa pa esaki

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson, 21 di Januari 2026 na Parokia Inmaculada Concepcion Aruba na St. Cruz di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa santana Santa Maria na St. Cruz.

Despues di entiero no lo ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home & crematorium San Nicolás ta extende nos mas sincero condolencia na famianan di e fayecida.


Fundashon
Ultimo Deseo Aruba

"Mi no a muri. Ta p'esey mi no abisa ayo.
Mi a djes habri mi halanan y bula bay keiro.
Boso a keda atras, no laga tristesa domina boso.
Keda uni cu otro, pa mi alma esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor."

Cu tristesa den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual el a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela, tanta, ruman, sobrina, amiga, madrina y prima stima:



Sixta Juanita Alen Chin A Loi

mihor conoci como "Alen"
28 Maart 1958 – †16 january 2026

Mayornan:
†Asan Chin A Loi
†Flora v/d Berg

Yuinan:
Sheila y Richenel Stamper
Rafael y Jenny

Tata di su yuinan:
Gabriel Morales

Nietonan:
Stephany y Dion Geerman
Kimberly y Jaydee-Ann Stamper
Ajeem, Dylan, Sabina y Jaydeline Morales

Bisanietonan:
Jardiël, Jaylayla, Jaylen

Rumannan:
Beryl y Mirto Navas
Rudolph y Malayka Chin A Loi
Lorenzo Tenjoen Chin A Loi
Marcia y Lorenzo Flores
Sixta y Lucas Croes
†Raymundo Chin A Loi
Alan y Nido Navas

Tanta stima: Sabina v/d berg

Iha stima: Shawn Hoek (Hulanda)

Madrina: Juala Amoy Croes

Subrino/Subrinanan:
Ann Jealin, Ann Margaret, Marlon Navas
Tenjoen Chin A Loi
Lorene Flores
Edward Geerman, Sharlin Chin A Loi y Zuraima Geerman
Angelina, Lionell y Leonardo Navas

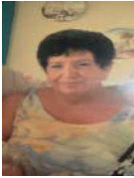
Famia:
Chin A Loi, Morales, Navas, Flores, Croes, Geerman, Stamper, Mennen, Rasmijn- Thielman, v/d Berg-Gielen, Ahlip, Cheung, Wever, Heyden, Knox famia na Surinam.
Amigo y amiga nan na Aruba, Curaçao, Hulanda, Surinam, Merca, Canada (Barangay)
Ex coleganan di Dienst Publieke Scholen y total services.

Na tur bisinjanan

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia of conoci nan den nos tristeza.
Ta invita pa asisti na acto di despedida y condolencia cu ta tuma lugar **diahuebs 22 Januari 2026** pa 6:00pm-9:00pm na The Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat.

Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no ta ricibi bishita condolencia na cas.

Cu inmenso Tristesa na nos curason pero conforme ku Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di nos Mama,Ruman,Wela,Suegra y Amiga Stima:



Sra. Lucia Marijke Donk

*26 July 1957- † 16 January 2026

Na nomber di su:
Mayornan:
† Nifont Sigfried Donk
† Theresita Luciana Donk- Dijkhoff

Yiunan:
Elton James Donata na Hulanda
Aldwin Sherwin Donata y Pareha Carolina Tromp
Urbine Kevin Donata
Ann Sophy Donk y Pareha Anthony Loopstok

Rumannan:
"Vda" Yvonne Duiverman- Donk I Famia
Johan,"Jopie" & Nilda Donk i Famia
Marilyn & Phillip Giunta I Famia
Sita & William Alvares I Famia

Nietonan:
Axel Sebastian Donata
Uriel Jael Donata

Sobrino(a)nan:
Randal Tromp I Pareha Micheline Winterdaal i Famia
John Donk i pareha Doris Sanchez I Famia
Josanne & Radimir Middelhof-Donk
Jossette Donk i pareha Jairo Croes
Roseanne & Edgard Petrocchi-Duijverman I famia
Christina & John Jr Tramutola i Famia
Joey & Dana Giunta i Famia
Michella Sue-ann & Gilbert Croes i Famia
Michelenne & Daki Van Lennep-Obispa i Famia
Ivan Matos & Catherine Matos i Famia

Primo(a)nan,ihanan,su bon bisiña, amigo(a) nan,conocirnan, ex collega nan di Americana, Tamarijn, Divi, Playa Linda

Amiga nan di Cas:
Marionella Ras "Yoya"
Nathalie Tromp
†Cherry Jaqueline Faro- Yarzagaray
Brigida Croes
Esther y Jeorge Jacquin
Maika van den Berg
Jacinta Tromp
Sandra Acosta I Dito Acosta i Famia

Danki special na:
Lorencia Geerman & Koningin Wilhelmina kanker fonds
Dr.Illse Tromp
Wondenpoli
Visser Trading

Demas Famia:
Donk, Dijkhoff, Donata, Duijverman, Giunta, Tramutola, De L'isle, Ras, Riko, Van der Bent, Donati, Croes, Acosta, Nadal, Petrocchi, Tramutola, Tromp, Ruiz, Thompson, Winterdaal, Kelly, Loopstok, Semeleer, Palacio Higirio, Geerman, Martes, Middelhoff, Jacapucci, Montiel, Sanchez, Van Lennep, Yarzagaray, Matos, Saladin, Obispa, Boekhoudt, Fun, Jacquin,Jacobs, Arends, Illis, Trimon.

Acto di entiero lo tuma lugar **20 January 2026** di 9:00 pa 11:00 AM na The Olive Tree Funeral Care & Crematory Piedra Plat y despues lo bai Santana Catolico Pastoor Kranwinkel (paradera).

Famia ta disculpa si den tristeza por a lubida un of otro famia.

Famia ta pidi disculpa cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.



E **DIFERENCIA** DEN NOTICIA

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in browser".

3. Yena e formulario.

Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!




www.awemainta.com


www.facebook.com/AWEMainta


5880022


noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com